SAFETY FUNCTIONS

UV-C Sterilising Lamp Sensor

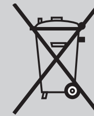
2 sensors are located under the product to immediately turn off the UV-C Lamp when the Raycop is removed from the cleaning surface. The UV-C Lamp will turn back on when replaced to the cleaning surface.

For your safety, 2 sensors are located under the unit, **DO NOT** under any circumstances cover these sensors.

Run Time
The product will shut down after 30 minutes. You will hear an alarm sound and see the light flash on the control panel after 29 minutes to warn you the product will shut down.

INFORMATION ON THE DISPOSAL OF WASTE ELECTRICAL EQUIPMENT KNOWN AS WEEE

Your attention is brought to new directives applicable to the disposal of this electrical equipment,where in accordance with the legislation this product must not be disposed of in your normal household waste. Instead it is your responsibility to dispose of this type of waste by handing it over to special designated collection points for recovery and recycling. This product is marked with a ‘Wheelie bin’ symbol with a cross on it to remind you of this action. The objective of this directive is to help conserve resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste please contact your local authority, take back facilities are free of charge.



EC Declaration of Conformity
We declare that the model 1500 Conforms to 2006/95/EC, EN60335-1, EMC 89/336/EEC, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EMF EN50366.
Tim Hopper Technical Director

Your Guarantee

This product is covered by a 12 month guarantee.
This does not cover normal wear and tear or abuse.
For guarantee purposes, please retain your original receipt as proof of purchase.
For spares, service and further information please contact;
Service clients, Ewbank distributed by EARLEX SARL,
4 rue Léon Béridot, 38 500 Voiron, France
Tel: +33 (0) 47667 1846
www.raycop.eu

4150007/A

Made in China



Instructions d'entretien et d'utilisation

raycop

Aspirateur Anti-Bactérien

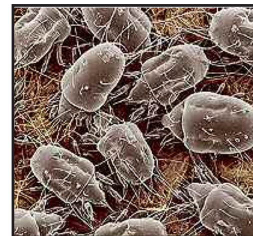




Service clients, Ewbank distributed by EARLEX SARL,
4 rue Léon Béridot, 38 500 Voiron, France
Tel: +33 (0) 47667 1846
www.raycop.eu







raycop

Aspirateur Anti-Bactérien

Merci d'avoir acheté l'aspirateur Raycop. Nous espérons qu'il vous aidera à améliorer l'environnement et l'atmosphère de votre maison afin de vous procurer de bonnes nuits de sommeil.

Les lits sont le premier habitat des acariens et c'est à cet endroit que nous passons un tiers de notre vie en compagnie de millions d'hôtes non invités. Lorsque nous dormons, nous perdons des peaux mortes qui s'infiltrent dans les fibres des draps et du matelas. Les acariens se nourrissent de cette peau morte, et, en retour, ce sont leurs excréments qui nous provoquent des allergies. La chaleur et l'humidité de nos corps aident à cultiver la moisissure et les bactéries, qui vivent aussi sur la peau morte, et font de notre lit un lieu propice aux allergies.

Il est prouvé que les acariens et leurs excréments provoquent des allergies, de l'asthme et quelques réactions cutanées.

L'aspirateur Raycop est conçu pour améliorer l'environnement des chambres et a 3 fonctions principales qui permettent de tuer les bactéries et d'éradiquer les acariens catalyseurs d'allergies, d'asthme et de mauvais état de santé général.

3 FONCTIONS UNIQUES :

La lampe de stérilisation UV-C tuera 99,9% des bactéries et aidera à l'éradication des acariens et des germes qui peuvent causer l'asthme, un mauvais état de santé et, dans certains cas, conduire à des maladies plus sérieuses telles que la pneumonie.

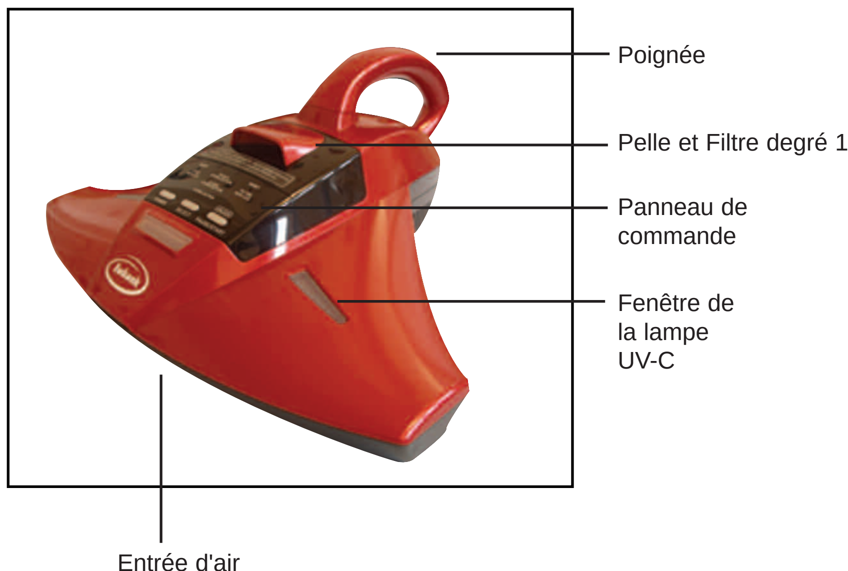
La plaquette vibrante va détacher les millions d'acariens qui se sont accrochés au matelas et aux oreillers afin de permettre un nettoyage en profondeur.

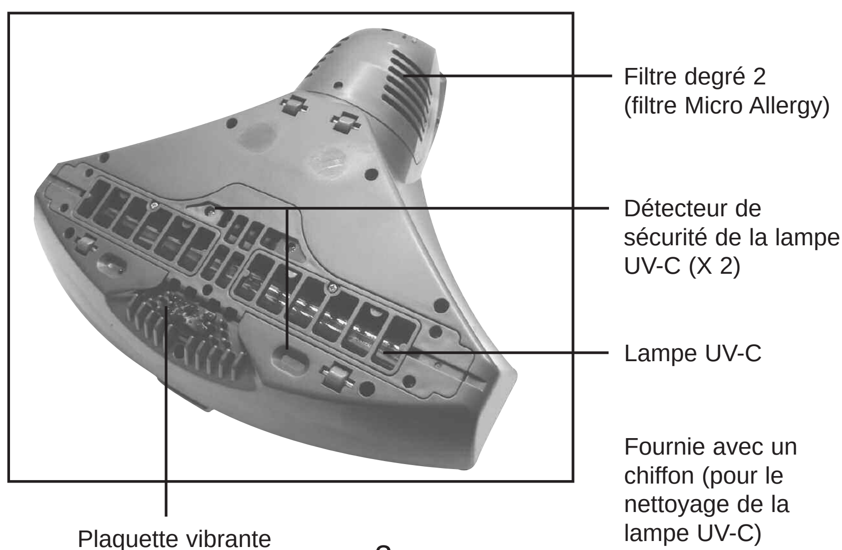
L'aspirateur, avec ses deux options de filtration Micro Allergy, vous fournira une assistance efficace et prudente dans l'éradication et le retrait des acariens et de leurs excréments de la literie.

CONNAÎTRE L'ASPIRATEUR RAYCOP

Veuillez lire les instructions d'entretien et d'utilisation de l'aspirateur Raycop.

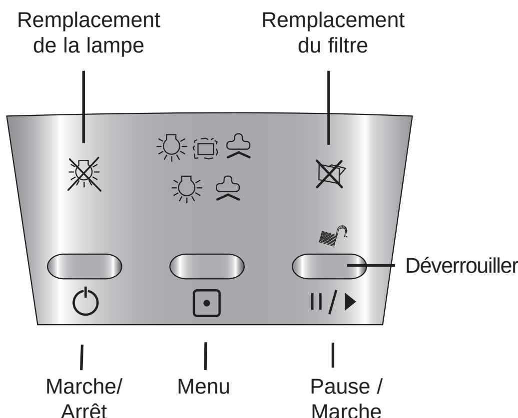
- Le produit, la fiche et le câble d'alimentation doivent être en parfait état.
- Tout l'emballage doit être retiré du produit.
- Ne dirigez jamais l'aspirateur Raycop sur le visage de quelqu'un lorsqu'il est en marche.
- Tenez-le toujours hors de portée des enfants.





COMMENT UTILISER L'ASPIRATEUR RAYCOP EWBANK

Panneau de commande



Lampe de stérilisation UV-C

Aspiration

Plaquette vibrante

Démarrage rapide

Appuyez sur le bouton ⏻ ON/OFF

Appuyez sur le bouton II / ▶ Pause / Start pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip.

Option 1

Appuyez sur le bouton [•] Menu une fois

Lampe UV-C, Plaquette vibrante, Aspirateur

Appuyez sur II / ▶ Start

Appuyez sur II / ▶ Pause

Appuyez sur le bouton ⏻ ON/OFF

Option 2

Appuyez sur le bouton [•] Menu deux fois

Lampe UV-C, Aspirateur

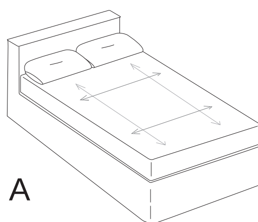
Appuyez sur II / ▶ Start

Appuyez sur II / ▶ Pause

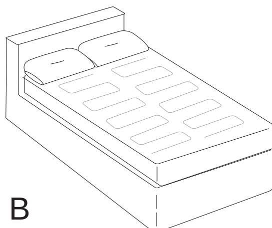
Appuyez sur le bouton ⏻ ON/OFF

Symbole	Bouton/voyant de contrôle	Fonction
⏻	Marche/Arrêt	Appuyez sur le bouton ON / OFF
[•]	Menu	Option 1: Appuyez une fois pour utiliser la lampe UV-C, la plaquette vibrante et l'aspirateur Option 2: Appuyez deux fois pour utiliser la lampe UV-C et l'aspirateur
II / ▶	Pause / Start	Appuyez pendant 3 secondes jusqu'à entendre un bip. L'appareil est maintenant verrouillé. Après avoir sélectionné l'option 1 ou 2, appuyez sur ce bouton une fois de plus pour démarrer. Appuyez à nouveau pour mettre l'appareil en pause.
	Lampe UV-C, Plaquette vibrante, Aspirateur	La lampe UV-C, la plaquette vibrante, et l'aspirateur sont sur ON
	Lampe UV-C, Aspirateur	La lampe UV-C et l'aspirateur sont sur ON. Ce voyant clignotera lorsqu'il faudra remplacer la lampe UV-C.
	Remplacement de la lampe UV-C	Appuyez avec la pointe d'un stylo pour effectuer la réinitialisation après le remplacement de la lampe UV-C.
	Remplacement du filtre Bouton de remise à zéro	Ce voyant clignotera lorsqu'il faudra remplacer le filtre. Appuyez avec la pointe d'un stylo pour effectuer la réinitialisation après le remplacement du filtre.

it
p.



ou



Nettoyage facile et efficace du matelas et de la literie

L'ancienneté de votre matelas détermine la fréquence d'utilisation du Raycop. La fréquence de nettoyage ci-dessous a été recommandée par la British Allergy Foundation pour produire les meilleurs résultats.

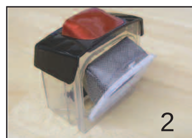
- **Nouveau matelas -** utilisez l'aspirateur Raycop une fois par mois.
- **Ancien matelas -** utilisez l'aspirateur Raycop tous les jours pendant la première semaine puis une fois par mois.

Si vous devez nettoyer un lit 2 personnes, ne nettoyez qu'une place à la fois. Mettez l'aspirateur Raycop à plat sur votre matelas, choisissez la méthode de nettoyage dans le menu et mettez l'aspirateur en route. Gardez l'aspirateur à plat sur la surface à nettoyer et veillez à déplacer l'aspirateur doucement et de façon stable comme vous le feriez avec un aspirateur habituel (fig. A ou B). Utilisez la même méthode pour les draps et les couettes. Pour de plus petites pièces, les oreillers par exemple, nous vous suggérons d'effectuer un mouvement de va-et-vient comme indiqué sur les schémas.

Nettoyage du filtre de la cartouche



Pour retirer la cartouche tirez vers le haut, pour la replacer tirez vers le bas.



Cartouche et filtre

Assurez-vous que l'aspirateur n'est pas sur secteur

Sortez la cartouche de l'aspirateur comme indiqué (fig. 1). Retirez le filtre (fig.1) 2), videz la cartouche et retirez tous les déchets du matériau de filtrage avec une brosse douce.
Vous pouvez aussi nettoyer le filtre en le passant sous l'eau du robinet. Vous devez vous assurer que le filtre est sec avant de l'insérer dans la pelle.
Repositionnez la cartouche et le filtre dans l'aspirateur Raycop.

Nous vous suggérons de remplacer le filtre de la cartouche ainsi que le filtre Micro Allergy tous les 12 - 18 mois si vous utilisez l'appareil selon nos instructions.

Remplacement du filtre Micro Allergy



Vis

Couvercle du filtre Micro Allergy



Filtre Micro Allergy

Assurez-vous que l'aspirateur n'est pas sur secteur.

Retirez la vis située à l'arrière du couvercle du filtre Micro Allergy (fig. 3) et retirez le couvercle. Nous vous suggérons de placer le couvercle contenant le filtre dans un sac en plastique et de le recycler correctement.

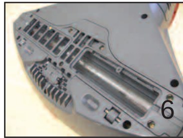
Placez le nouveau couvercle et le filtre Micro Allergy (fig. 4) et revissez le couvercle.

Après avoir remplacé le filtre Micro Allergy, branchez l'aspirateur et à l'aide de la pointe d'un stylo, appuyez sur le bouton de réinitialisation situé sous le symbole de remplacement du filtre ⊠ . Si vous ne le faites pas, le voyant continuera à clignoter et vous continuerez à entendre un bip.

Nettoyer la lampe de stérilisation UV-C



Retirez la grille



Nettoyez le couvercle protecteur en verre de la lampe UV-C.

Assurez-vous que l'aspirateur n'est pas sur secteur

Retirez les vis de blocage des deux grilles de la lampe en utilisant un tournevis à tête cruciforme, dégrafez les grilles et retirez-les (fig. 5).

Utilisez le chiffon à poussière fourni pour nettoyer et faire briller le couvercle protecteur en verre de la lampe UV-C (fig. 6).

Repositionnez la grille et mettez-la en place puis revissez chaque vis de blocage.

Nous vous suggérons de remplacer la lampe UV-C tous les 2 - 3 ans si vous utilisez l'appareil selon nos instructions.

Remplacement de la lampe de stérilisation UV-C



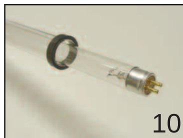
Dévissez les 7 vis



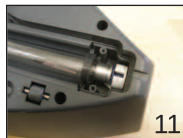
Retirez le boîtier



Faites pivoter la lampe de 90° et retirez-la.



Retirez / Remplacez la lampe UV-C du tube



Replacez la nouvelle lampe UV-C et le tube



Replacez la grille et les 7 vis

Assurez-vous que l'aspirateur n'est pas sur secteur avant de remplacer la lampe UV-C.

Retirez les 7 vis à l'aide d'un tournevis à tête cruciforme sur le logement de la lampe UV-C (fig. 7).

Retirez le logement (fig. 8).

Saisissez une extrémité de la lampe UV-C par la surface de métal avec une paire de petites pinces et faites pivoter de 90º jusqu'à ce que les broches de la lampe UV-C s'alignent sur l'ouverture. Retirez la lampe UV-C de son emplacement (fig.9).

Placez la nouvelle lampe UV-C dans le tube protecteur et repositionnez-la dans son logement (fig.10).

Faites pivoter la lampe UV-C sur 90 degrés à l'aide d'une paire de petites pinces (fig. 11).

Replacez la grille de la lampe et revissez les 7 vis (fig.12).

Branchez l'appareil et appuyez sur le bouton ⏻ ON/OFF pour mettre l'appareil en marche.

Un voyant s'alumera au dessus de [symbole] et vous devrez réinitialiser l'appareil à l'aide de la pointe d'un stylo au-dessus du symbole [symbole]

Appuyez sur les boutons II/▶ pause et ⊡ menu puis sélectionnez l'option 1 ou 2. Vous devriez ensuite voir la lampe UV-C à travers la fenêtre sur le haut de l'appareil.

Avertissement

- Ne dirigez pas l'aspirateur Raycop sur le visage ou sur la peau de quelqu'un lorsque la lampe UV-C est sur ON. Ceci riquerait d'abîmer les yeux et la peau.
- Ne nettoyez pas l'aspirateur Raycop lorsqu'il est en marche.
- Ne touchez pas l'appareil si le câble ou la fiche est humide.
- Ne essayez pas de démonter l'appareil lorsqu'il est branché à une prise d'alimentation.
- Ne laissez pas les enfants jouer ou utiliser l'aspirateur Raycop.
- Ne mouillez pas l'appareil, car cela risquerait d'endommager la lampe UV-C.
- N'aspirez pas de déchets enflammés ou brûlés.
- N'obstruez pas les ouvertures de ventilation.
- Ne touchez pas la lampe UV-C après utilisation, elle risque d'être chaude et de brûler la peau.
- Ne démontez pas l'appareil. En cas de panne, la réparation ne peut être effectuée que par des agents formés et agréés.
- Ne cherchez en aucun cas à mettre la main sous le Raycop quand celui-ci est en marche
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau pour le nettoyer.

Attention

- Si vous avez une peau sensible, n'utilisez pas l'aspirateur Raycop avant d'avoir consulté un médecin.
- Ne couvrez jamais les détecteurs de sécurité de la lampe UV-C.
- Ne touchez pas le coussin vibrant lorsqu'il est en marche.
- Assurez-vous que le filtre et la pelle sont correctement mis en place dans l'aspirateur Raycop car sinon cela pourrait endommager l'appareil ou réduire son rendement.
- Assurez-vous que le filtre est sec avant de le mettre dans l'aspirateur Raycop.

Données techniques

- 230V ~ 50Hz - 400W
- Niveau de pression acoustique – 66dB (A).
- La plaquette vibrante tourne à 3000 pulsations par minute.
- Pour un rendement optimal, remplacez la lampe UV-C tous les 2 - 3 ans.
- Pour un rendement optimal, remplacez le filtre de la cartouche tous les 12 - 18 mois.
- Pour un rendement optimal, remplacez le filtre Micro Allergy tous les 12 - 18 mois.

Ce dispositif ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des déficiences motrices, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissance, à moins qu'elles soient formées ou surveillées lors de l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Vous pouvez acheter les filtres de remplacement et des lampes de stérilisation UV-C au service client Ewbank en utilisant les informations de contact ci-dessous ou vous avez aussi la possibilité de les acheter à l'entreprise où vous avez acheté l'appareil.

FONCTIONS DE SÉCURITÉ

Détecteur de la lampe de stérilisation UV-C

2 détecteurs sont situés sous l'appareil afin d'éteindre immédiatement la lampe UV-C lorsque l'aspirateur Raycop n'est plus sur la surface de nettoyage. La lampe UV-C se rallumera lorsqu'elle sera de nouveau sur la surface à nettoyer.

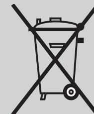
Pour votre sécurité, 2 détecteurs sont situés sous l'appareil, **NE COUVREZ** JAMAIS ces détecteurs.

Temps de fonctionnement

L'appareil s'arrêtera au bout de 30 minutes. Vous entendrez une alarme et verrez un voyant clignoter sur le panneau de commande. Après 29 minutes d'avertissement, l'appareil s'arrêtera.

INFORMATIONS CONCERNANT DISPOSA LA MISE AU REBUT D'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE CONNUE SOUS LE NOM DE DIRECTIVE DEEE

Nous attirons votre attention sur les nouvelles directives applicables à la mise au rebut des équipements électriques, dans lesquelles il est précisé qu'en accord avec la loi, ce produit ne doit pas être jeté dans votre poubelle à ordures ménagères. Vous avez la responsabilité de jeter ce type de déchet dans les points de collecte spécialement désignés pour la récupération et le recyclage. Ce produit est marqué du symbole du conteneur à ordures barré d'une croix pour vous rappeler cette procédure. L'objectif de cette directive est d'aider à conserver les ressources et de s'assurer que le recyclage est effectué d'une façon protectrice pour la santé humaine et pour l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux où vous pouvez vous débarraser de ce type de déchets, contactez votre autorité locale. Il n'y a pas de frais de reprise.



Déclaration de conformité CE

Nous déclarons que ce modèle 1500 est conforme aux normes 2006/95/EC, EN60335-1, EMC 89/336/EEC, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, et EMF EN50366.
Tim Hopper Directeur Technique

Votre garantie

Ce produit est garanti 12 mois.
La garantie ne couvre pas l'usure normale du produit ou une utilisation abusive.
Pour que votre garantie soit valide, veuillez conserver le ticket de caisse original comme preuve d'achat.
Pour commander des pièces détachées ou pour toute autre information, veuillez contacter ;
Service clients, Ewbank distributed by EARLEX SARL,
4 rue Léon Béridot, 38 500 Voiron, France
Tel: +33 (0) 47667 1846
www.raycop.eu

Fabriqué en China



Bedienungs- und

Wartungsanleitung

raycop

Antibakterieller Staubsauger

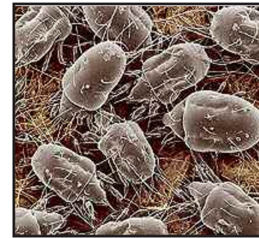




Service clients, Ewbank distributed by EARLEX SARL,
4 rue Léon Béridot, 38 500 Voiron, France
Tel: +33 (0) 47667 1846
www.raycop.eu







raycop

Antibakterieller Staubsauger

Danke, dass Sie sich für den Raycop entschieden haben. Wir hoffen, Ihnen dabei helfen zu können, Ihre Wohnumgebung so zu verbessern, dass Sie nachts wieder gut schlafen können.

Betten sind der wichtigste Lebensraum der Hausstaubmilben, und wir verbringen ein Drittel unseres Lebens mit diesen ungeladenen Gästen. Während wir im Bett liegen, fallen ständig Hautschuppen ab, die dann in die Fasern unserer Bettwäsche und Matratze gelangen. Von diesen Hautschuppen ernähren sich dann die Milben. Der Kot, den sie produzieren, löst bei vielen Menschen Allergien aus. Körperwärme und -feuchtigkeit tragen zu einer Vermehrung von Pilzen und Bakterien bei, die ebenfalls von den Schuppen leben, sodass unsere Betten dann zu einer Brutstätte von Allergien werden.

Hausstaubmilben und deren Exkremente sind eine nachgewiesene Ursache von Allergien, Asthma und verschiedenen Hautbeschwerden.

Der Raycop ist so konstruiert, dass er die Schlafumgebung verbessert. Hierzu verfügt er über 3 Funktionen, die Bakterien abtöten und Milben, die einen Katalysator für Allergien, Asthma und angeschlagene Gesundheit darstellen, vernichten.

3 EINZIGARTIGE MERKMALE:

Die UV-C-Sterilisationslampe tötet 99,9% der Bakterien und trägt dazu bei, dass Hausstaubmilben und Keime, die Asthma und eine angeschlagene Gesundheit verursachen und in manchen Fällen zu schwereren Erkrankungen wie Lungenentzündungen führen, ausgerottet werden.

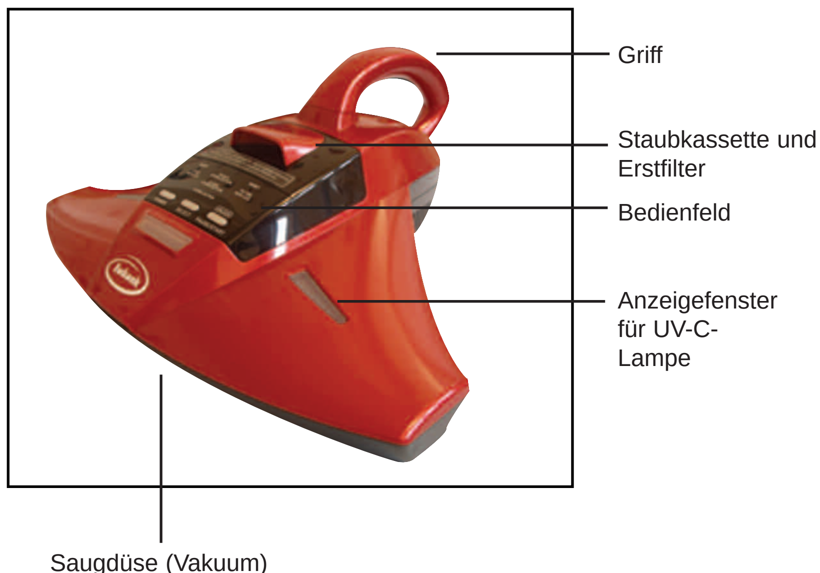
Der Vibrationskopf holt Millionen von Milben aus ihren Verstecken in Matratze und Kopfkissen heraus und erlaubt so die Tiefenreinigung.

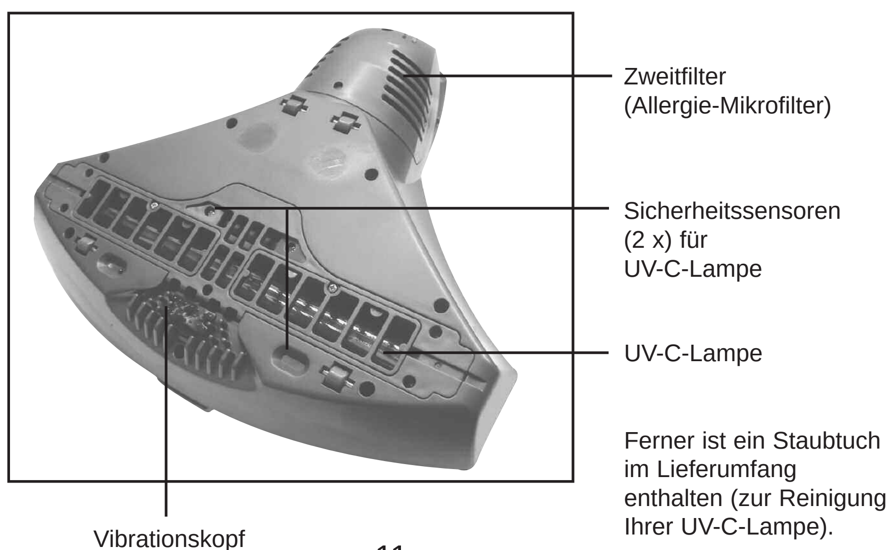
Die Vakuum-Saugfunktion mit ihrer zweistufigen Allergie-Mikrofilterung trägt sicher und effizient zur Entfernung von Milben und deren Exkrementen aus unseren Betten bei.

BAUTEILE IHRES EWBANK RAYCOP

Bitte lesen Sie die Bedienungs- und Wartungsanleitung genau durch, bevor Sie den Raycop benutzen. Achten Sie stets darauf, dass ...

- Produkt, Stecker und Kabel in tadellosem Zustand sind!
- vor Gebrauch alle Verpackungsmaterialien entfernt wurden!
- der Raycop niemals in angeschaltetem Zustand jemandem vors Gesicht gehalten wird!
- der Raycop niemals in die Hände von Kindern gelangt!

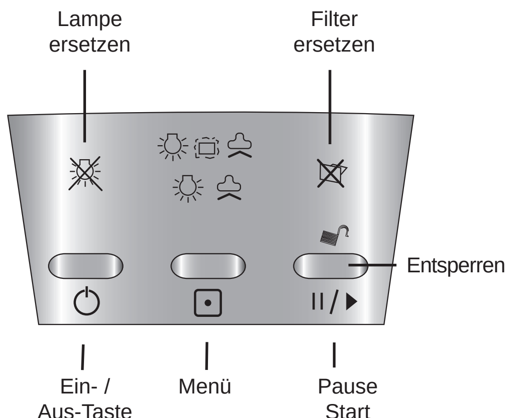




Ferner ist ein Staubtuch im Lieferumfang enthalten (zur Reinigung Ihrer UV-C-Lampe).

BENUTZUNG IHRES EWBANK RAYCOP

Bedienfeld



UV-C-Sterilisationslampe

Vakuum (Saugen)

Vibrationskopf

Kurzanleitung

Ein- / Aus-Taste drücken

Pause / Start-Taste 3 Sekunden lang drücken bis Piepton ertönt II / ▶

Option 1

Menü-Taste ein Mal drücken

UV-C-Lampe, Vibration, Saugen

Start II / ▶ drücken

Pause II / ▶ drücken

Ein- / Aus-Taste drücken

Option 2

Menü-Taste zwei Mal drücken

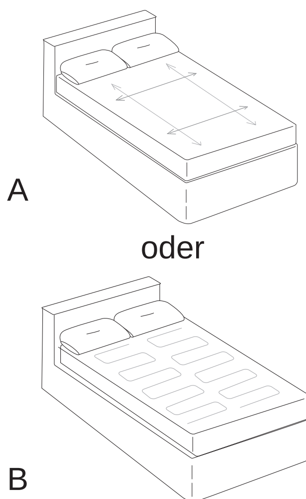
UV-C-Lampe, Saugen

Start II / ▶ drücken

Pause II / ▶ drücken

Ein- / Aus-Taste drücken

Symbol	Schalter / Anzeige	Funktion
	Ein- / Aus-Taste	Schaltet das Gerät ein / aus
	Menü	Option 1: Ein Mal drücken für UV-C-Lampe, Vibration, Saugfunktion Option 2: Zwei Mal drücken für UV-C-Lampe, Saugfunktion
II / ▶	Pause / Start	3 Sekunden lang drücken, dann hören Sie ein Piepen und das Gerät ist gesperrt Nach Wahl der Option 1 oder 2 nochmals drücken, um Gerät zu starten Ein weiteres Mal Drücken = Pause
	UV-C-Lampe, Vibrationskopf, Saugen	UV-C-Lampe, Vibrationskopf, Saugfunktion sind eingeschaltet
	UV-C-Lampe, Saugen	UV-C-Lampe und Saugfunktion sind eingeschaltet
	UV-C-Lampe ersetzen Rückstellknopf	Dies blinkt, um anzuzeigen, dass die UV-C-Lampe ersetzt werden muss Nach Auswechseln der UV-C-Lampe mit der Spitze eines Kugelschreibers drücken
	Filter ersetzen Rückstellknopf	Dies blinkt, um anzuzeigen, dass der Filter ersetzt werden muss Nach Auswechseln des Filters mit der Spitze eines Kugelschreibers drücken



Bequeme und effiziente Reinigung von Matratzen, Decken und Bezügen

Wie oft Sie Ihren Raycop einsetzen müssen, hängt vom Alter der Matratze ab. Der British Allergy Foundation zufolge bringt folgende Reinigungshäufigkeit die besten Ergebnisse:

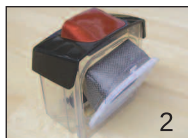
- Neue Matratzen – ein Mal im Monat
- Ältere Matratzen – in der ersten Woche täglich und dann ein Mal im Monat.

Bei der Reinigung von Doppelmatratzen zuerst die eine Seite, dann die andere reinigen. Setzen Sie den Raycop flach auf die Matratze auf, wählen Sie aus dem Menü den gewünschten Reinigungsmodus aus und schalten Sie das Gerät ein. Halten Sie den Raycop flach auf der zu reinigenden Oberfläche und achten Sie darauf, dass Sie den Raycop eben und gleichmäßig bewegen, genau wie einen Staubsauger (Abb. A oder B). Wenden Sie die gleiche Methode auf Betttüchern und Steppdecken an. Bei kleineren Objekten wie Kopfkissen empfehlen wir eine Vor- und Zurück-Bewegung (siehe Abbildung).

Entleeren der Staubkassette / Reinigen des Filters



Staubkassette zum Herausnehmen hochziehen, zum Wiedereinsetzen nach unten drücken



Staubkassette mit Filter

Achtung: Vor allen Arbeiten am Gerät Netzstecker herausziehen!

Ziehen Sie die Staubkassette aus dem Raycop heraus (siehe Abb. 1). Entfernen Sie den Filter (Abb. 2), leeren Sie die Kassette und entfernen den Schmutz mit einer weichen Bürste aus dem Filtermaterial. Sie können den Filter auch unter laufendem Wasserhahn auswaschen. Danach unbedingt darauf achten, dass der Filter trocken ist, bevor Sie ihn wieder in die Staubkassette einrasten. Setzen Sie Staubkassette und Filter wieder in den Raycop ein.

Wir empfehlen, dass Sie Staubkassetten-Filter und Allergie-Mikrofilter alle 12 bis 18 Monate ersetzen, wenn das Gerät mit der empfohlenen Regelmäßigkeit benutzt wurde.

Auswechseln des Allergie-Mikrofilters



Schraube

Abdeckung Allergie-Mikrofilter



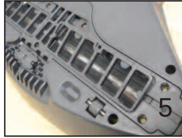
Allergie-Mikrofilter

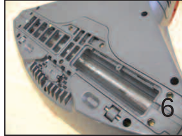
Achtung: Vor allen Arbeiten am Gerät Netzstecker herausziehen!

Lösen Sie die Schraube auf der Rückseite der Allergie-Mikrofilter-Abdeckung (Abb. 3) und nehmen diese heraus. Wir empfehlen, die Abdeckung mit dem Filter in einem Plastikbeutel zum Recycling zu geben.

Bringen Sie Ersatz-Abdeckung und -Allergie-Mikrofilter in Position (Abb. 4) und schrauben Sie die Schraube wieder ein. Stecken Sie den Netzstecker nach dem Auswechseln des Allergie-Mikrofilters wieder ein und drücken Sie mit der Spitze eines Kugelschreibers den Rückstellknopf unter dem „Filter ersetzen"-Symbol Anderenfalls würde die LED-Anzeige weiterblinken und unverändert ein Signalton zu hören sein.

Reinigen der UV-C-Sterilisationslampe


Schutzgitter entfernen


Glasabdeckung der UV-Lampe säubern und polieren

Achtung: Vor allen Arbeiten am Gerät Netzstecker herausziehen!

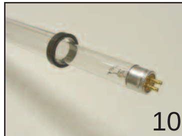
Entfernen Sie die Verschlussschrauben der beiden Schutzgitter mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher, rasten Sie die Gitter aus und heben Sie diese heraus (Abb. 5).
Benutzen Sie mitgeliefertes Staubtuch und polieren Sie die Glasabdeckung der UV-C-Lampe (Abb. 6).
Setzen Sie die Gitter wieder auf, rasten sie ein und ziehen die Schrauben wieder an.
Wir empfehlen, die UV-C-Lampe alle 2 bis 3 Jahre zu ersetzen, wenn Sie das Gerät in dem hier empfohlenen Rhythmus einsetzen.

Auswechseln der UV-C-Sterilisationslampe


Die 7 Schrauben lösen


Gehäuse entfernen


Lampe um 90° drehen und herausnehmen


UV-C-Lampe aus Schutzrohr entfernen


Neue UV-C-Lampe und Schutzrohr wieder einsetzen


Schutzgitter und 7 Schrauben aufsetzen und festziehen

Achtung: Vor Auswechseln der UV-C-Lampe Netzstecker herausziehen!

Lösen Sie mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher die 7 Schrauben aus dem UV-Lampen-Gehäuse (Abb. 7).
Entfernen Sie das Gehäuse (Abb. 8).
Ergreifen Sie ein Ende der UV-C-Lampe an der Metalloberfläche mit einer kleinen Zange und drehen Sie diese um 90°, bis die
Stifte der Lampe in einer Flucht mit dem Schlitz sind. Heben Sie die UV-C-Lampe von Ihrem Sockel heraus (Abb. 9).
Schieben Sie die neue UV-C-Lampe in das Schutzrohr und setzen sie wieder in den Sockel ein (Abb. 10).
Drehen Sie die UV-C-Lampe mit einer kleinen Zange ganz um 90° (Abb. 11).
Setzen Sie das Schutzgitter wieder auf und ziehen Sie alle 7 Schrauben fest (Abb. 12).
Stecken Sie den Netzstecker ein und schalten das Gerät am Ein- / Aus-Schalter ein.
Es erscheint dann über dem Symbol ein Licht und Sie müssen das Gerät am Rückstellknopf zurückstellen, indem Sie diesen mit der Spitze eines Kugelschreibers drücken.
Drücken Sie „Pause“, II/▶ „Menü“ und wählen Option 1 oder 2. Sie sollten die UV-C-Lampe dann oben am Gerät durch das Fenster sehen können

Warnung

- Den Raycop mit angeschalteter UV-C-Lampe niemals jemandem direkt vors Gesicht oder auf die Haut halten! Dies kann zu Augen- oder Hautschäden führen.
- Den Raycop nicht reinigen, während er angeschaltet ist!
- Das Gerät nicht benutzen, wenn Kabel oder Stecker feucht sind!
- Das Gerät nicht öffnen, während der Netzstecker in der Steckdose ist!
- Kinder niemals mit dem Raycop spielen oder ihn benutzen lassen!
- Das Gerät nicht fallen lassen, da dies die UV-C Lampe beschädigen kann.
- Keinen brennenden oder glimmenden Schmutz aufsaugen!
- Belüftungsschlitze nicht verdecken!
- UV-C Lampe nach Gebrauch nicht berühren – Heiß! Gefahr von Hautverbrennungen!
- Gerät bei Funktionsstörung nicht zerlegen! Instandsetzung darf nur durch geschulten und vom Hersteller autorisierten Fachbetrieb erfolgen.
- Gerät niemals mit Wasser (etwa zu Reinigungszwecken) in Berührung bringen.
- Niemals die Hand unter den Raycop legen solange dieser in Betrieb ist.

Achtung

- Bei Überempfindlichkeit der Haut nur nach Absprache mit Ihrem Arzt benutzen.
- Die Sicherheitssensoren der UV-C-Lampe niemals überkleben oder abdecken!
- Den Vibrationskopf während des Betriebs nicht berühren.
- Auf korrekten Sitz von Filter und Staubkassette achten, da dies sonst zu Schäden und verringerter Leistung des Raycop führen kann.
- Darauf achten, dass der Filter trocken ist, bevor er wieder in den Raycop eingesetzt wird.

Technische Daten

- 230 V ~ 50 Hz – 400 W
- Schall-Leistungspegel – 66 dB (A)
- Vibrationskopf: 3.000 Vibrationen pro Minute.
- Zur optimalen Leistung die UV-C-Lampe alle 2 bis 3 Jahre ersetzen.
- Zur optimalen Leistung den Staubkassetten-Filter alle 12 bis 18 Monate ersetzen.
- Zur optimalen Leistung den Allergie-Mikrofilter alle 12 bis 18 Monate ersetzen.

Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung von Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten, beeinträchtigter Wahrnehmung oder einem Mangel an Erfahrung oder Kenntnissen ausgelegt, es sei denn, sie werden von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, ausreichend eingewiesen und überwacht.

Ersatzfilter und Ersatz-UV-C-Sterilisationslampen können Sie beim Ewbank Kundensevice bestellen (Kontaktdaten siehe unten) oder dort kaufen, wo Sie das Gerät erworben haben.

SICHERHEITSFUNKTIONEN

Sensoren für die UV-C-Sterilisationslampe

Unten am Gerät befinden sich 2 Sensoren, die die UV-C-Lampe sofort abschalten, wenn der Raycop von der zu reinigenden Fläche abgehoben wird. Die UV-C-Lampe schaltet sich wieder an, wenn er auf die Fläche zurückgesetzt wird.

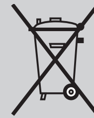
Zu Ihrer Sicherheit sind 2 Sensoren vorhanden. Diese dürfen **NIEMALS** und unter gar keinen Umständen überklebt oder abgedeckt werden.

Betriebszeit

Das Gerät schaltet sich nach 30 Minuten ab. Nach 29 Minuten ertönt ein Alarmton und blinkt ein Licht auf dem Bedienfeld auf, was Ihnen die bevorstehende Abschaltung ankündigt.

INFORMATIONEN ÜBER DIE ENTSORGUNG VON ELEKTROSCHROTT (WEEE-RICHTLINIE)

Sie werden auf die neueste Gesetzeslage über die Entsorgung von Elektro-Altgeräten hingewiesen, nach der dieses Gerät nicht mehr über den normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen liegt es in Ihrer Verantwortung, diese Art von Müll über speziell dafür vorgesehene Sammelstellen einer Verwertung bzw. einem Recycling zuzuführen. Das Gerät ist mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne versehen, um Sie hieran zu erinnern. Ziel der Richtlinie ist ein gesundheits- und umweltverträgliches Recycling, wodurch die Rohstoffvorräte geschont werden. Genauere Informationen über Sammelstellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung. Die Rücknahme ist für Privathaushalte kostenlos.



EU-Konformitätserklärung

Wir bestätigen für Modell 1500 die Übereinstimmung mit 2006/95/EG, EN 60335-1, EMC 89/336/EWG, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EMF EN 50366.
Tim Hopper, Technischer Direktor

Ihre Garantie

Auf dieses Gerät gewähren wir 24 Monate Garantie.
Hiervon ausgeschlossen sind allerdings normale Abnutzung und missbräuchliche Verwendung des Geräts.
Bitte bewahren Sie Ihren Original-Kaufbeleg als Nachweis für den Garantiefall auf.
Ersatzteile, Service und weitere Informationen erhalten Sie bei:
Service clients, Ewbank distributed by EARLEX SARL,
4 rue Léon Béridot, 38 500 Voiron, France
Tel: +33 (0) 47667 1846
www.raycop.eu

Hergestellt in China

In



raycop

Vacío Antibacterial

Instrucciones de utilización

y mantenimiento



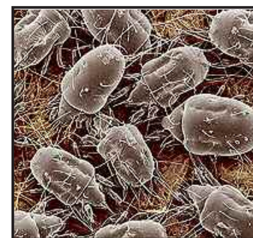


Service clients, Ewbank distributed by EARLEX SARL,
4 rue Léon Béridot, 38 500 Voiron, France
Tel: +33 (0) 47667 1846

www.raycop.eu







raycop

Vacío Antibacterial

Le agradecemos la compra del Raycop. Esperamos que le ayude a mejorar su entorno y atmósfera para asegurar un buen descanso.

Las camas son el hábitat principal de los ácaros del polvo y donde pasamos un tercio de nuestra vida con millones de estos invitados no deseados. Mientras estamos en la cama, mudamos nuestra piel muerta y ésta penetra en las fibras de nuestra ropa de cama y en el colchón. Los ácaros del polvo se alimentan de esta piel muerta y, a su vez, son sus excrementos lo que nos causa alergia a muchos de nosotros. El calor y la humedad de nuestros cuerpos ayudan a cultivar hongos y bacterias que también se alimentan de piel muerta y convierten nuestras camas en un campo de cultivo de alergias.

Está comprobado que los ácaros del polvo y sus excrementos causan alergias, asma y algunas reacciones cutáneas.

El Raycop está diseñado para mejorar el ambiente de nuestros dormitorios y tiene tres funciones clave que matan a las bacterias y erradican los ácaros del polvo que, a su vez, son un catalizador para las alergias, el asma y, en general, para todo tipo de enfermedades.

3 FUNCIONES ÚNICAS:

La lámpara esterilizadora UV-C eliminará el 99,9% de las bacterias y ayudará a erradicar los ácaros del polvo y gérmenes que pueden causar asma, problemas de salud y, en algunos casos, enfermedades más graves como la neumonía.

El cepillo vibratorio arrancará los millones de ácaros del polvo que se han enganchado al colchón o a la almohada para permitir una limpieza profunda.

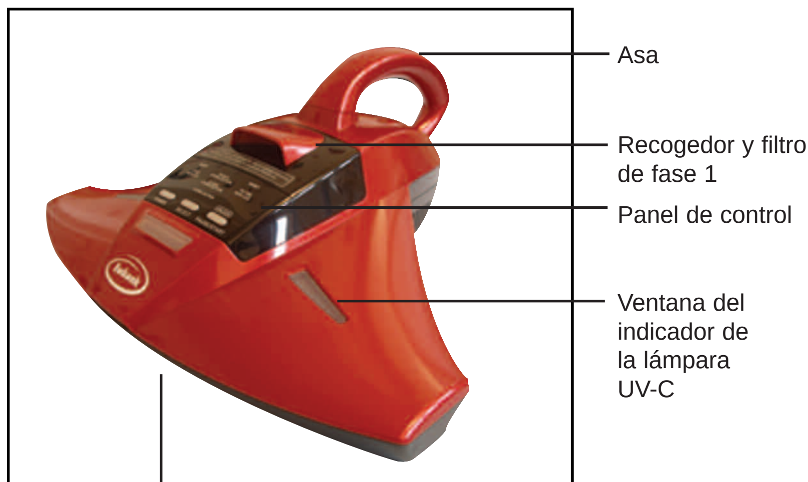
La aspiradora, con su microfiltrado antialérgico de dos fases, ayudará de forma segura y eficaz a la erradicación y extracción de los ácaros del polvo y sus excrementos de nuestras camas.

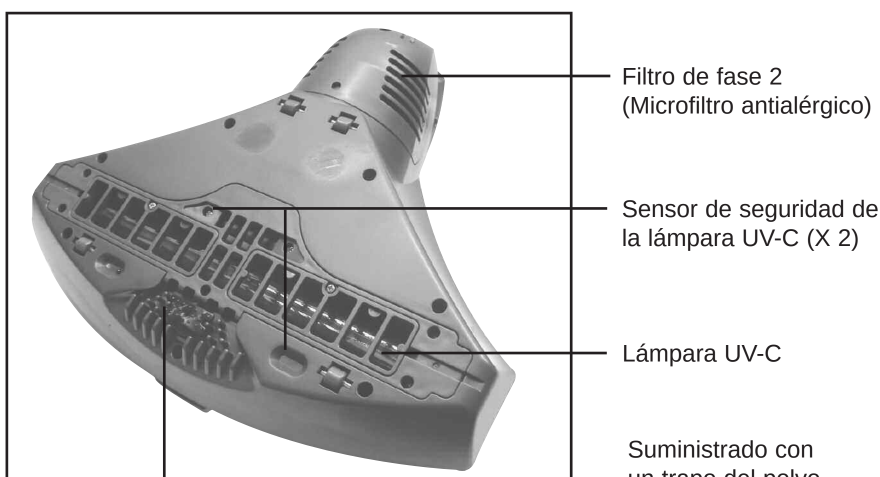
Asegu

CONOZCA SU EWBANK RAYCOP

Asegúrese de leer las instrucciones sobre cómo utilizar el Raycop en el siguiente manual de utilización y mantenimiento.

- El producto, el enchufe y el cable están en perfectas condiciones.
- Todo el material de embalaje ha sido retirado del producto.
- Nunca apunte con el Raycop a nadie en la cara cuando esté en funcionamiento.
- Manténgase siempre alejado del alcance de los niños.

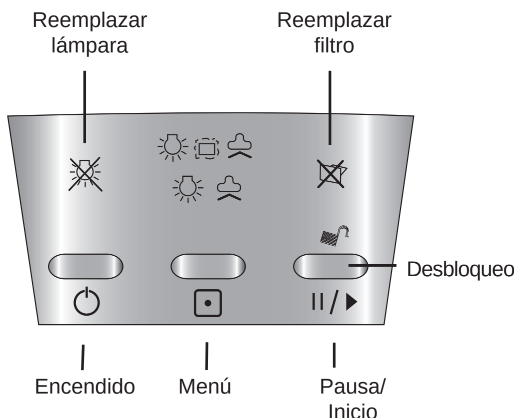




Suministrado con un trapo del polvo para limpiar su lámpara UV-C

CÓMO UTILIZAR SU EWBANK RAYCOP

Panel de control



Lámpara esterilizadora UV-C

Aspiración

Cepillo vibratorio

Inicio rápido

Pulse el botón ON/OFF

Pulse el botón Pause/Start II / ▶ durante 3 segundos hasta que oiga un pitido

Opción 1

Pulse una vez el botón Menu

Lámpara UV-C, Vibrar, Aspirar

Pulse Start II / ▶

Pulse Pause II / ▶

Pulse el botón ON/OFF

Opción 2

Pulse dos veces el botón Menu

Lámpara UV-C, Aspirar

Pulse Start II / ▶

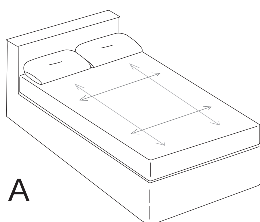
Pulse Pause II / ▶

Pulse el botón ON/OFF

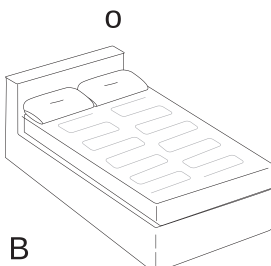
Símbolo	Bouton/voyant de contrôle	Función
	Power	ENCIENDE/APAGA la unidad.
	Menu	Opción 1: Pulse una vez para activar la lámpara UV-C, vibración, aspiración. Opción 2: Pulse dos veces para activar la lámpara UV-C, aspiración.
II / ▶	Pause/Start	Pulse durante tres segundos hasta oír un pitido y la unidad quedará bloqueada. Después de seleccionar la opción 1 ó 2, pulse una vez más para iniciar la unidad. Para pausar, pulse el botón otra vez.
	Lámpara UV-C, cepillo vibratorio, aspiradora	La lámpara UV-C, el cepillo vibratorio y la aspiradora están encendidos.
	Lámpara UV-C, aspiradora	La lámpara UV-C y la aspiradora están encendidas.
	Recambiar lámpara UV-C Botón Reset	Esta luz parpadeará para indicar que es preciso reemplazar la lámpara UV-C. Pulse con la punta de un bolígrafo para reiniciar después de recambiar la lámpara UV-C.
	Reemplazar filtro Botón Reset	Esta luz parpadeará para indicar que es preciso reemplazar el filtro. Pulse con la punta de un bolígrafo para reiniciar después de recambiar el filtro.

gundos

Limpieza del colchón y de la colcha de forma cómoda y eficaz



o



La antigüedad de su colchón determinará con qué frecuencia necesitará utilizar su Raycop. La limpieza rutinaria que se muestra más abajo ha sido recomendada por la Fundación Británica de la Alergia para conseguir los mejores resultados.

- **Colchón nuevo -** utilice el Raycop una vez al mes.
- **Colchón usado -** utilice el Raycop diariamente durante la primera semana y, posteriormente, una vez al mes.

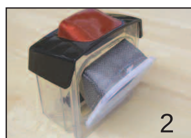
Si está limpiando una cama de matrimonio, limpie primero un lado y, a continuación, el otro. Coloque el Raycop en posición horizontal sobre el colchón, seleccione el método de limpieza del menú y enciéndalo. Mantenga el Raycop en horizontal sobre la superficie que desea limpiar y asegúrese de moverlo de forma suave y continua como lo haría con una aspiradora normal (fig. A o B). Utilice este mismo método sobre las sábanas y edredones. Para piezas más pequeñas (p. ej. almohadas) le sugerimos que realice un movimiento de atrás hacia adelante como se muestra en los diagramas.

Limpieza del filtro del cartucho

Asegúrese de que el Raycop está desenchufado de la red eléctrica.



Para extraer el cartucho tire hacia arriba; para recambiarlo empuje hacia abajo.



Cartucho y filtro

Extraiga el cartucho del Raycop como se muestra (fig. 1).
Saque el filtro (fig. 2), vacíe el cartucho y quite cualquier material que quede en el filtro con un cepillo suave.
Puede lavar también el filtro con agua corriente.
Asegúrese de que el filtro está completamente seco antes de engancharlo de nuevo al recogedor.
Coloque el cartucho y el filtro en el Raycop.

Le sugerimos que recambie el filtro del cartucho y el microfiltro antialérgico cada 12 ó 18 meses si se utiliza como se indica en estas instrucciones.

Recambio del microfiltro antialérgico

Asegúrese de que el Raycop está desenchufado de la red eléctrica



Tornillo

Tapa del microfiltro antialérgico



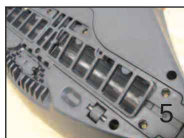
Microfiltro antialérgico

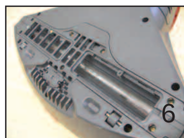
Afloje el tornillo que hay en la parte trasera de la tapa del microfiltro antialérgico (fig. 3) y extráigalo. Le sugerimos que deposite la tapa que contiene el filtro dentro en una bolsa de plástico y lo recicle como corresponda.

Instale la tapa y el microfiltro antialérgico nuevos (fig. 4), coloque el tornillo y atornille.

Después de recambiar el microfiltro antialérgico, enchufe el Raycop y, utilizando la punta de un bolígrafo, pulse el botón de reinicio que se encuentra bajo el símbolo de reemplazar filtro ⌧. Si no hace esto, el indicador LED continuará parpadeando y seguirá oyendo un pitido.

Limpieza de la lámpara esterilizadora UV-C


Retire la rejilla


Limpie y pula la cubierta de cristal de la lámpara UV-C

Asegúrese de que el Raycop está desenchufado de la red eléctrica.

Afloje los tornillos de fijación de cada una de las rejillas de la lámpara utilizando un destornillador de estrella, desencaje las rejillas y extráigalas (fig. 5).

Utilice el trapo del polvo facilitado para limpiar y pulir la cubierta de cristal de la lámpara UV-C (fig. 6).

Recoloque la rejilla en su sitio y, a continuación, apriete los tornillos de fijación.

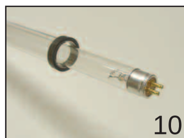
Le sugerimos que reemplace la lámpara UV-C cada 2 ó 3 años si se utiliza como se indica en estas instrucciones.

Recambio de la lámpara esterilizadora UV-C


Afloje los 7 tornillos


Extraiga la cubierta


Gire la lámpara 90º y extráigala


Extraiga/Recambie la lámpara UV-C del tubo


Coloque la nueva lámpara UV-C en el tubo


Recoloque la rejilla y atornille los 7 tornillos

Asegúrese de que el Raycop está desenchufado de la red eléctrica antes de recambiar la lámpara UV-C.

Afloje los 7 tornillos de la cubierta de la lámpara UV-C utilizando un destornillador de estrella (fig. 7).

Retire la cubierta (fig. 8).

Sujete con unos alicates un extremo de la lámpara UV-C por la parte metálica y hágala girar 90 grados hasta que las clavijas se alineen con la ranura. Extraiga la lámpara UV-C de la base (fig. 9).

Introduzca la nueva lámpara UV-C dentro del tubo de protección y recolóquela en la base (fig. 10).

Haga girar la lámpara UV-C 90 grados con la ayuda de unos alicates (fig. 11).

Recoloque la rejilla y apriete los 7 tornillos (fig. 12).

Enchufe el producto y pulse el botón ⏻ ON/OFF para encenderlo.

Se encenderá una luz arriba . Tendrá que reiniciar la unidad utilizando la punta de un bolígrafo encima del símbolo

Pulse pausa II/▶, menú [•] y seleccione la opción 1 ó 2. Debería ver la lámpara UV-C a través de la ventana de la parte superior del producto.

Advertencia

- No apunte con el Raycop a nadie directamente en la cara o en la piel cuando la lámpara UV-C esté en funcionamiento, ya que podría causar daños en la piel o en los ojos.
- No limpie el Raycop mientras esté en encendido.
- No toque el producto si el cable o el enchufe están húmedos.
- No intente desmontar el producto mientras esté enchufado a una fuente de alimentación.
- No permita que los niños utilicen o jueguen con el Raycop.
- No deje caer esta unidad, ya que se podría dañar la lámpara UV-C.
- No aspire ningún objeto que esté quemándose o eche humo.
- No cubra los orificios de ventilación.
- No toque la lámpara UV-C después de su utilización, ya que podría estar caliente y quemarle la piel.
- No desmonte el aparato si está dañado. Este servicio sólo pueden realizarlo técnicos cualificados.
- Mantener y evitar el contacto del Raycop can el agua.
- En ningún caso introducza la mano debajo del Raycop mientras que este en funcionamiento

Precaución

- Si tiene la piel sensible, no utilice el Raycop sin antes consultar a un médico.
- Bajo ninguna circunstancia cubra los sensores de seguridad de la lámpara UV-C.
- No toque el cepillo vibratorio mientras esté en funcionamiento.
- Asegúrese de que el filtro y el recogedor están colocados correctamente en el Raycop, ya que, de lo contrario, podrían producirse daños o reducirse el rendimiento.
- Asegúrese de que el filtro está totalmente seco antes de introducirlo en el Raycop.

Especificaciones técnicas

- 230V ~ 50Hz - 400W
- Nivel de potencia sonora – 66dB (A).
- El cepillo vibratorio tiene un ritmo de 3.000 vibraciones por minuto.
- Para un rendimiento óptimo, reemplace la lámpara UV-C cada 2-3 años.
- Para un rendimiento óptimo, reemplace el filtro del cartucho cada 12-18 meses.
- Para un rendimiento óptimo, reemplace el microfiltro antialérgico cada 12-18 meses.

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial, mental o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Puede adquirir filtros y lámparas esterilizadoras UV-C de recambio contactando con el departamento de atención al cliente de Ewbank o, de forma alternativa, es posible que lo pueda conseguir de la empresa donde adquirió el producto.

FUNCIONES DE SEGURIDAD

Sensor de la lámpara esterilizadora UV-C

Hay dos sensores localizados bajo el producto para apagar de inmediato la lámpara UV-C cuando el Raycop se separa de la superficie que se está limpiando. La lámpara UV-C se volverá a encender cuando entre de nuevo en contacto con la superficie a limpiar.

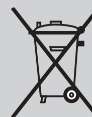
Por su seguridad, se han colocado dos sensores bajo la unidad. **BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA** cubra esos sensores.

Tiempo de uso

El producto se apagará después de 30 minutos. Pasados 29 minutos, oirá un sonido de alarma y verá parpadear la luz del panel de control para advertirle de que el producto se va a apagar.

INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS (WEEE)

Tenga en cuenta las nuevas directivas aplicables al proceso de desechado de este aparato eléctrico, ya que de acuerdo con la legislación este producto no debe eliminarse junto con su basura convencional. Sin embargo, es responsabilidad suya eliminar este tipo de residuos entregándolos en puntos de recogida especiales para su reutilización y reciclaje. Este producto está marcado con el símbolo de un contenedor de basura tachado para recordárselo. El objetivo de esta directiva es ayudar a conservar los recursos y garantizar que se reciclan de modo que se proteja la salud de las personas y el medio ambiente. Para más información sobre dónde puede depositar los desechos, póngase en contacto con las autoridades locales. El servicio de recogida es gratuito.



Declaración de conformidad de la CE

Declaramos que el modelo 1500 cumple con las directivas 2006/95/CE, EN60335-1, EMC 89/336/CEE, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EMF EN50366.
Tim Hopper, director técnico.

Su garantía

Este producto tiene una garantía de 12 meses.
La garantía no cubre el desgaste normal ni los daños por mala utilización.
Para utilizar la garantía, guarde el recibo original como prueba de compra.
Para el servicio, adquirir piezas recambio y más información, póngase en contacto con:
Service clients, Ewbank distributed by EARLEX SARL,
4 rue Léon Béridot, 38 500 Voiron, France
Tel: +33 (0) 47667 1846
www.raycop.eu

Fabricado en China

Istru



Istruzione per l'uso e per la cura

raycop

Aspirapolvere Antibatterico

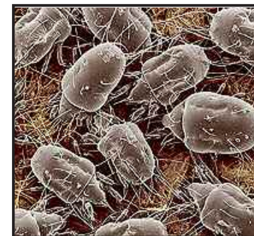




Customer Services, Ewbank distributed by EARLEX SARL,
4 rue Léon Béridot, 38 500 Voiron, France
Tel: +33 (0) 47667 1846
www.raycop.eu







raycop

Aspirapolvere Antibatterico

Grazie per aver acquistato Raycop. Speriamo che questo prodotto vi aiuti a migliorare il vostro ambiente e l'atmosfera, per garantirvi sonni tranquilli.

I letti sono l'habitat primario degli acari della polvere e sono anche il luogo in cui trascorriamo un terzo delle nostre vite insieme a milioni di questi ospiti indesiderati. Mentre siamo a letto perdiamo la pelle morta che si intrufola nelle fibre del nostro letto e del materasso. Gli acari della polvere si nutrono di pelle morta, e molti di noi sono poi allergici alle loro feci. Il calore e l'umidità creati dai nostri corpi aiutano a coltivare funghi e batteri, che si trovano anche sulla pelle morta, e fanno diventare i nostri letti terreno fertile per le allergie.

È dimostrato che gli acari della polvere e le loro feci sono causa di allergie, di asma e di alcune reazioni cutanee.

Raycop è stato progettato per migliorare l'ambiente nelle nostre camere da letto e ha 3 funzioni chiave che uccidono i batteri, e sradicano gli acari della polvere che sono catalizzatori di allergie, asma e di problemi di salute in generale.

3 CARATTERISTICHE UNICHE:

La Lampada Sterilizzante UV-C uccide il 99,9% dei batteri e aiuta a sradicare gli acari della polvere e i germi che possono causare asma, problemi di salute e, in alcuni casi, portare a malattie più gravi come la polmonite.

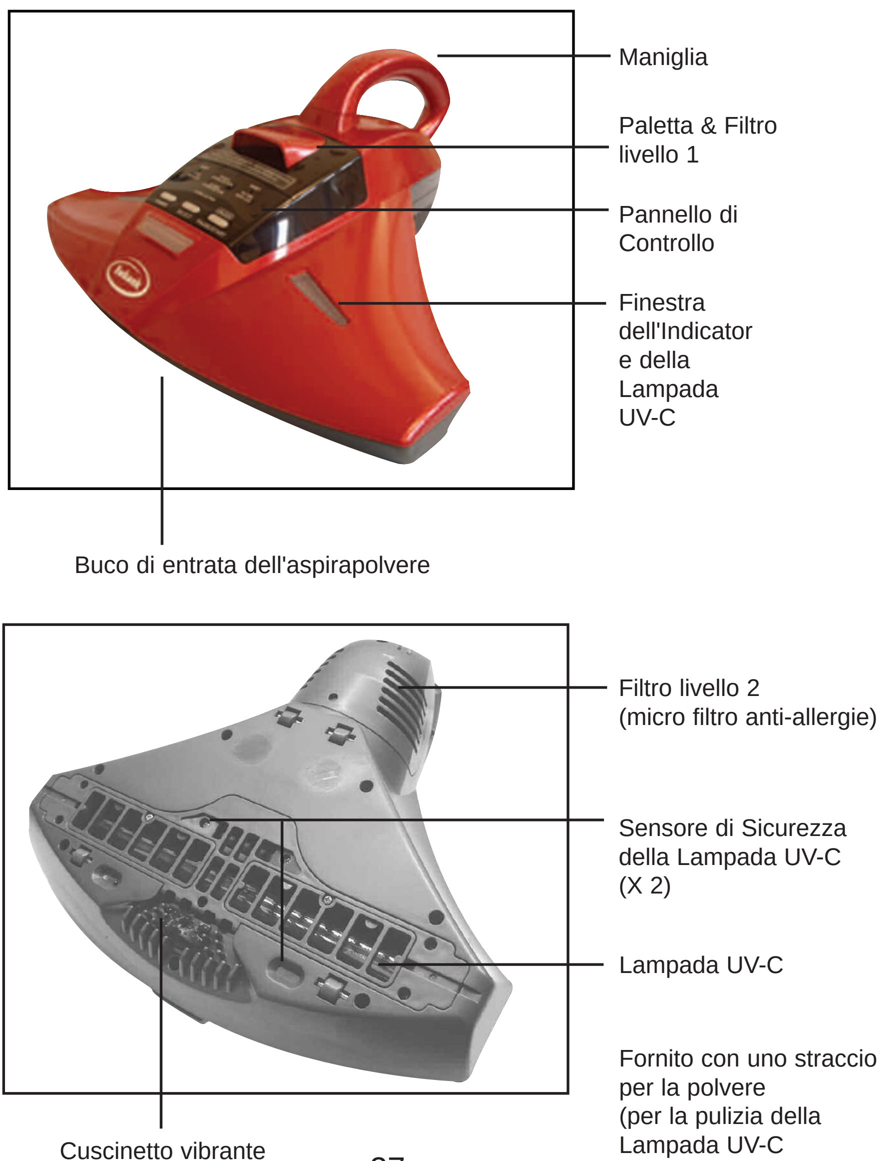
Il Cuscinetto Vibrante elimina i milioni di acari della polvere che si sono attaccati al materasso/ai cuscini, per permettere una pulizia più profonda.

L'aspirapolvere, con il suo Micro Filtro Anti-Allergie a due fasi, ci aiuta a sradicare e ad eliminare in modo sicuro ed efficace gli acari della polvere e le loro feci dai nostri letti.

CONOSCERE IL PROPRIO RAYCOP EWBANK

Leggere attentamente le istruzioni su come utilizzare il Raycop nel seguente manuale di Uso e Manutenzione.

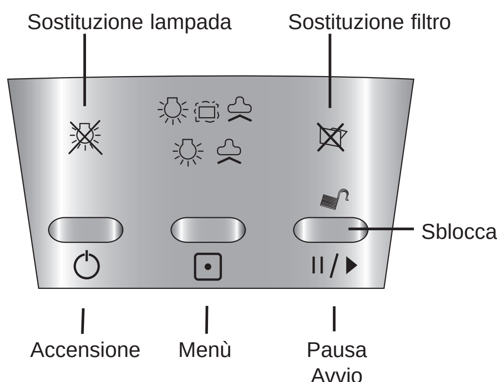
- Il prodotto, la spina e il cavo sono in condizioni perfette.
- Tutti i materiali di imballaggio sono stati tolti dal prodotto.
- Non puntare mai Raycop verso il viso di qualcuno quando è acceso.
- Tenerlo sempre al di fuori della portata dei bambini.



Fornito con uno straccio per la polvere (per la pulizia della Lampada UV-C

COME UTILIZZARE RAYCOP EWBANK

Pannello di Controllo



Lampada Sterilizzante UV-C

Aspirapolvere

Cuscinetto vibrante

Accensione rapida

Premere pulsante ON/OFF

Premere II / ▶ pulsante Pausa / Avvio per 3 secondi fino a che non si sente un bip

Opzione 1

Premere Pulsante Menù una volta

Lampada UV-C, Vibrazione, Aspirapolvere

Premere II / ▶ Avvio

Premere II / ▶ Pausa

Premere Pulsante ON/OFF

Opzione 2

Premere Pulsante Menù due volte

Lampada UV-C, Aspirapolvere

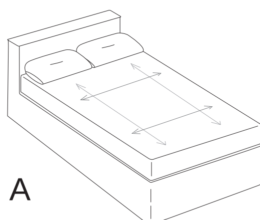
Premere II / ▶ Avvio

Premere II / ▶ Pausa

Premere Pulsante ON/OFF

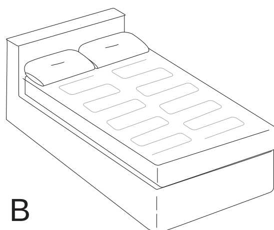
Simbolo	Pulsante di controllo / luce	Funzione
	Accensione	Accende / Spegne l'unità
	Menù	Opzione 1: Premere una volta per Lampada UV-C, Vibrazione, Aspirapolvere Opzione 2: Premere due volte per Lampada UV-C, Aspirapolvere
II / ▶	Pausa / Avvio	Premere per 3 secondi fino a che non si sente un bip, ora l'unità è bloccata. Dopo aver selezionato l'opzione 1 o 2 premere un'altra volta per avviare l'unità. Premere il pulsante di nuovo per mettere in pausa
	Lampada UV-C, Cuscinetto Vibrante, Aspirapolvere	Lampada UV-C, Cuscinetto Vibrante, Aspirapolvere e sono accesi
	Lampada UV-C, Aspirapolvere	Lampada UV-C e Aspirapolvere sono accesi
	Sostituire la Lampada UV-C Pulsante di reset	Lampeggia per indicare che la Lampada UV-C deve essere sostituita. Premere con la punta di una penna per resettare dopo aver sostituito la Lampada UV-C
	Sostituzione del filtro Pulsante di reset	Lampeggia per indicare che il filtro deve essere sostituito Premere con la punta di una penna per resettare dopo aver sostituito il filtro

Pulisce il materasso e le coperte in modo confortevole ed efficiente



A

or



B

L'età del tuo materasso determina la frequenza con cui devi utilizzare Raycop. La routine di pulizia indicata in basso è stata raccomandata dalla British Allergy Foundation per ottenere i risultati migliori.

- **Materasso nuovo** - utilizzare Raycop una volta al mese
- **Materasso usato** - utilizzare Raycop quotidianamente per la prima settimana e poi successivamente una volta al mese.

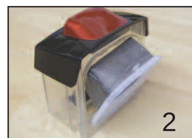
Se si pulisce un letto matrimoniale, tentare di pulire un solo lato alla volta. Posizionare Raycop orizzontalmente sul materasso, scegliere il metodo di pulizia dal menù e accenderlo. Tenere Raycop orizzontale sulla superficie da pulire e accertarsi di muovere Raycop in modo regolare e fermo come si fa con un aspirapolvere normale (fig A o B). Utilizzare lo stesso metodo sulle lenzuola e sul piumino, per oggetti più piccoli, come ad esempio i cuscini, consigliamo un movimento in avanti e indietro come mostrato nei diagrammi.

Pulizia del filtro della cartuccia



1

Per togliere la cartuccia tirare verso l'alto, per rimetterla a posto spingere verso il basso



2

Cartuccia & filtro

Accertarsi che Raycop sia scollegato dalla corrente elettrica

Spingere la cartuccia fuori da Raycop come mostrato in (fig. 1). Rimuovere il filtro (fig. 2) e svuotare la cartuccia e rimuovere qualunque residuo dal filtro con una spazzola morbida.
È anche possibile lavare il filtro con acqua di rubinetto.
Accertarsi che il filtro sia asciutto prima di re-inserirlo nella paletta.
Riposizionare la cartuccia e il filtro nel Raycop.

Vi suggeriamo di sostituire il filtro della cartuccia e il micro filtro anti allergico ogni 12 - 18 mesi se utilizzato come indicato nelle istruzioni.

Sostituzione del micro filtro anti allergico



3

Vite

Coperchio del micro filtro anti allergico



4

Micro filtro anti allergico

Accertarsi che Raycop sia scollegato dalla corrente elettrica

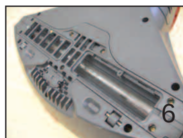
Svitare la vite sul retro del coperchio del micro filtro anti allergico (fig. 3) e rimuoverlo. Vi suggeriamo di posizionare il coperchio che contiene il filtro dentro ad un sacchetto di plastica e di riciclare tutto nel modo appropriato.

Posizionare il nuovo coperchio e il micro filtro anti allergico (fig. 4) e sostituire la vite.

Dopo aver sostituito il micro filtro anti allergico, collegare Raycop alla corrente elettrica, e, utilizzando una penna a sfera, premere il pulsante reset posizionato sotto al simbolo di sostituzione del filtro. Se questo non viene fatto, il LED continuerà a lampeggiare e continuerete a sentire un bip.

Pulizia della Lampada Sterilizzante UV-C


Rimozione della griglia


Pulizia & lucidatura del coperchio del vetro della Lampada UV-C

Accertarsi che Raycop sia scollegato dalla corrente elettrica

Svitare le viti su ogni griglia della lampada usando un cacciavite a testa obliqua, sganciare le griglie e toglierle (fig. 5).

Utilizzare lo straccio per la polvere fornito per pulire e lucidare il coperchio del vetro della Lampada UV-C (fig. 6).

Ricollocare la griglia e riagganciarla, poi stringere tutte le viti di fissaggio.

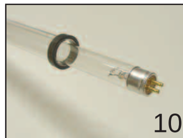
Suggeriamo di sostituire la lampada UV-C ogni 2 o 3 anni se utilizzato come indicato nelle istruzioni.

Sostituzione della Lampada Sterilizzante UV-C


Svitare le 7 viti


Rimuovere l'alloggiamento


Ruotare la Lampada di 90º e rimuoverla


Rimuovere / Sostituire la Lampada UV-C dal tubo


Riposizionare la nuova Lampada UV-C e il tubo


Riposizionare la griglia e le 7 viti

Accertarsi che Raycop sia scollegato dalla corrente elettrica prima di sostituire la Lampada UV-C.

Svitare le 7 viti utilizzando un cacciavite a testa obliqua sull'alloggiamento della Lampada UV-C (fig. 7).

Rimuovere l'alloggiamento (fig. 8).

Afferrare un lato della Lampada UV-C sulla superficie metallica con un paio di pinzette e ruotare di 90 gradi fino a che le linguette della Lampada UV-C sono allineate con la fessura. Estrarre la Lampada UV-C dalla base (fig. 9).

Posizionare la nuova Lampada UV-C nel tubo di protezione e ricollocarla nella base (fig. 10).

Ruotare la Lampada UV-C di 90 gradi utilizzando un paio di pinzette (fig. 11).

Sostituire la griglia della lampada e stringere tutte e 7 le viti (fig. 12).

Collegare il prodotto all'alimentazione, premere ⏻ ON/OFF per accendere l'unità.

Apparirà una luce sopra a , e dovrete resettare l'unità utilizzando la punta di una penna sopra al simbolo

Premere II / ▶ pausa • menù e selezionare l'opzione 1 o 2 si dovrebbe vedere la Lampada UV-C attraverso la finestrella in cima al prodotto.

Avvertenze

- Non puntare Raycop direttamente al viso di una persona o sulla pelle quando la Lampada UV-C è ACCESA. Potrebbe danneggiare gli occhi o la pelle.
- Non pulire Raycop mentre è acceso.
- Non azionare il prodotto se il cavo o la spina sono bagnati.
- Non tentare di smontare il prodotto mentre è collegato alla corrente elettrica.
- Non far giocare i bambini e non lasciare che usino Raycop.
- Non far cadere l'unità poiché potrebbe danneggiare la Lampada UV-C.
- Non aspirare residui che bruciano o fumanti.
- Non coprire la ventola dell'aria.
- Non toccare la Lampada UV-C dopo l'uso, poiché potrebbe essere calda e bruciarvi la pelle.
- Non smontare il prodotto se difettoso, la manutenzione deve essere eseguita esclusivamente da agenti incaricati e preparati.

Attenzione

- In caso di disturbo della pelle sensibile, consultare il medico prima di utilizzare Raycop.
- Non coprire mai, per nessun motivo, i sensori di sicurezza della Lampada UV-C.
- Non toccare il cuscinetto vibrante quando è in funzione.
- Accertarsi che il filtro e la paletta siano posizionati correttamente nel Raycop poiché potrebbero causare danni o portare a prestazioni ridotte.
- Accertarsi che il filtro sia asciutto prima di inserirlo nel Raycop.

Dati tecnici

- 230V ~ 50Hz - 400W
- Livello di potenza sonora - 66dB (A).
- Il cuscinetto vibrante batte 3000 battiti al minuto.
- Per prestazioni ottimali, sostituire la Lampada UV-C ogni 2 - 3 anni.
- Per prestazioni ottimali, sostituire la cartuccia del filtro ogni 12 - 18 mesi.
- Per prestazioni ottimali sostituire il micro filtro anti allergico ogni 12 - 18 mesi.

Questo elettrodomestico non deve essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e di conoscenze, a meno che non siano sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.

Si possono acquistare i filtri di ricambio e le Lampade Sterilizzanti UV-C dall'ufficio clienti della Ewbank, i contatti sono in basso, o in alternativa si possono acquistare dall'azienda da cui è stato acquistato il prodotto.

FUNZIONI DI SICUREZZA

Sensore della Lampada Sterilizzante UV-C

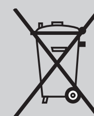
2 sensori sono posizionati sotto al prodotto per spegnere immediatamente la Lampada UV-C quando Raycop viene sollevato dalla superficie da pulire. La Lampada UV-C si riaccende quando viene riposizionata sulla superficie da pulire.

Per una maggiore sicurezza, 2 sensori sono posizionati sotto all'unità, **NON** coprire mai, per nessun motivo, questi sensori.

Tempo di funzionamento
Il prodotto si spegne dopo 30 minuti Sentirete un suono di allarme e vedrete una luce lampeggiare sul pannello di controllo dopo 29 minuti, che vi avverte che il prodotto sta per spegnersi.

INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE CONOSCIUTE COME RAEE

Portiamo la vostra attenzione sulle nuove direttive applicabili allo smaltimento di apparecchiature elettriche, secondo le quali, in conformità con la legge, questo prodotto non deve essere smaltito nella normale spazzatura di casa. Invece, è vostra responsabilità smaltire questo tipo di rifiuti portandoli ai punti di raccolta designati per il recupero e il riciclaggio. Questo prodotto è contrassegnato dal simbolo 'bidone della spazzatura' con una croce sopra per ricordarvi di riciclarlo. L'obiettivo di questa direttiva è quello di aiutare a conservare le risorse e accertarsi che sia riciclato in modo da proteggere la salute umana e l'ambiente. Per ulteriori informazioni su dove potete lasciare i rifiuti, contattate le autorità locali, le infrastrutture per il ritiro sono gratuite.



Dichiarazione di Conformità EC
Dichiariamo che il modello 1500 è conforme a 2006/95/EC, EN60335-1, EMC 89/336/EEC, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EMF EN50366.
Tim Hopper Direttore Tecnico

La vostra garanzia

Questo prodotto è coperto da una garanzia di 12 mesi.
La garanzia non copre il normale consumo o l'abuso.
Per la garanzia, conservare la ricevuta originale come prova di acquisto.
Per i pezzi di ricambio, manutenzione o altre informazioni, contattare;
Service clients, Ewbank distributed by EARLEX SARL,
4 rue Léon Béridot, 38 500 Voiron, France
Tel: +33 (0) 47667 1846
www.raycop.eu



raycop

Aspirapolvere Antibatterico

Onderhouds- en gebruiksaanwijzingen

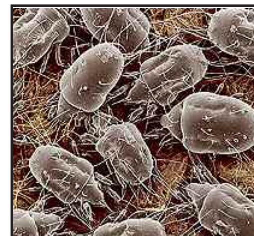




Klantendienst, Ewbank distributed by EARLEX SARL,
4 rue Léon Béridot, 38 500 Voiron, France
Tel: +33 (0) 47667 1846
www.raycop.eu







raycop

Aspirapolvere Antibatterico

Wij danken u voor het aankopen van de Raycop. We hopen dat dit apparaat u zal helpen uw omgeving en atmosfeer te verbeteren, en zo een goede nachtrust te verzekeren.

Bedden zijn de voornaamste habitat van stofmijten en waar wij een derde van ons leven doorbrengen tezamen met miljoenen van deze ongewenste gasten. Terwijl we in bed liggen, werpen we onze dode huid af, die daarna haar weg vindt in de vezels van ons beddengoed en matras. De stofmijten voeden zich met deze dode huid en op hun beurt zijn het hun uitwerpselen waar velen van ons allergisch tegen zijn. De warmte en vochtigheid van onze lichamen helpt schimmels en bacteriën te kweken, die ook leven van deze dode huid, wat uit onze bedden een broedbodem voor allergieën maakt.

Het is bewezen dat stofmijten en hun uitwerpselen allergieën, astma en sommige huidreacties veroorzaken.

De Raycop is ontworpen om de omgeving in uw slaapkamers te verbeteren en heeft 3 sleutelfuncties die bacteriën zullen doden en stofmijten, die een katalysator zijn voor allergieën, astma en een slechte algemene gezondheid, uitroeien.

3 UNIEKE KENMERKEN:

De UV-C steriliseerlamp zal 99,9% van de bacteriën doden en helpen bij het uitroeien van de stofmijten en ziektekiemen die astma, een slechte gezondheid en in sommige gevallen ernstigere ziekten zoals longontsteking, kunnen veroorzaken.

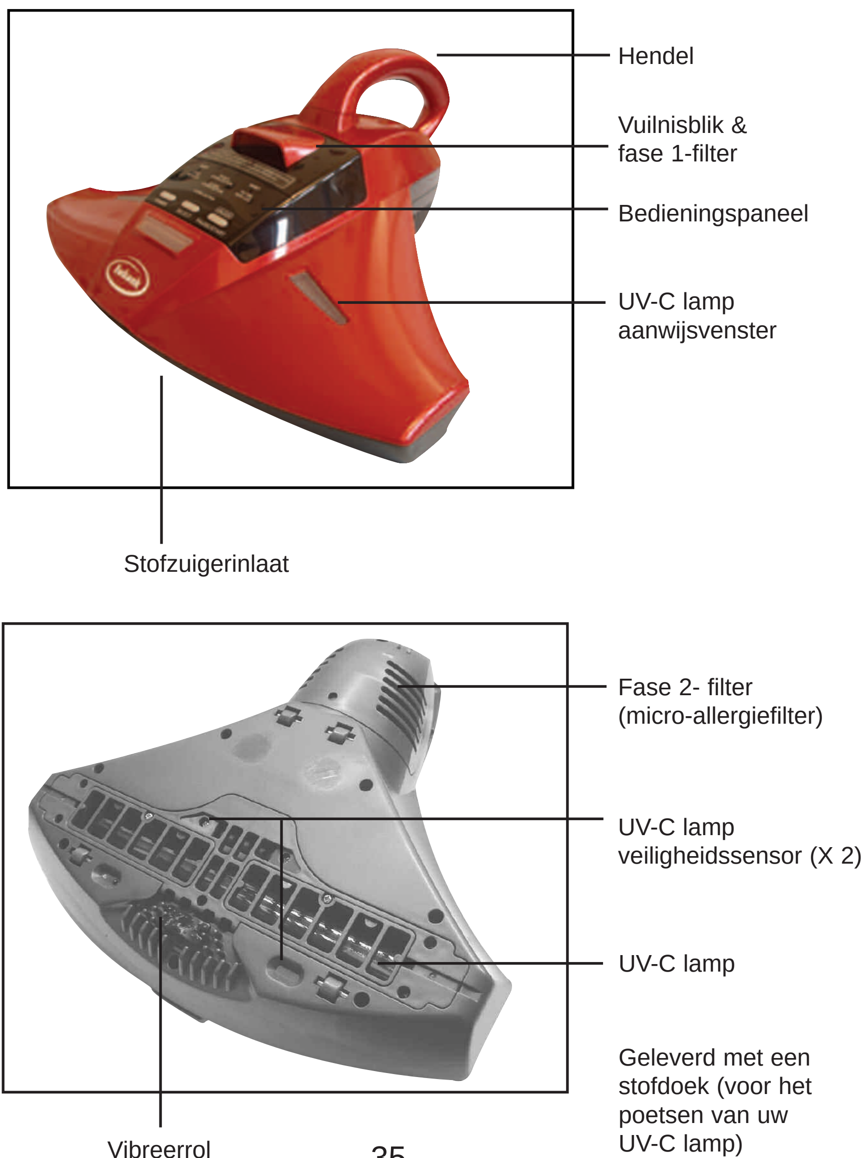
De vibreerrol zal de miljoenen stofmijten die zich vastgehaakt hebben in de matras/kussens losmaken, om zo het reinigen diep binnenin mogelijk te maken.

De stofzuiger, met zijn tweefasige micro-allergiefilter, zal veilig en doeltreffend helpen bij het uitroeien en verwijderen van stofmijten en hun uitwerpselen uit onze bedden.

KEN UW EWBANK RAYCOP

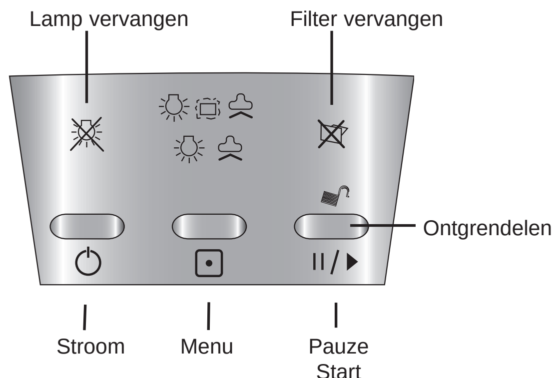
Verzeker u ervan dat u de gebruiksinstructies voor de Raycop leest in de navolgende Onderhouds- en Gebruikshandleiding.

- Product, stekker en kabel zijn in perfecte staat.
- Alle verpakkingsmaterialen werden van het product verwijderd.
- Als hij ingeschakeld is, mag u de Raycop nooit op iemands gezicht richten.
- Altijd buiten bereik van kinderen houden.



HOE UW EWBANK RAYCOP TE GEBRUIKEN

Bedieningspaneel



UV-C steriliseerlamp

Stofzuiger

Vibreerrol

Snelstart

Druk op ⏻ AAN/UIT knop
Druk op ||/▶ Pauze / Start knop gedurende 3 seconden tot u een bliep hoort

Optie 1

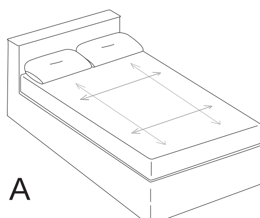
Druk eenmaal op de ⊡ menuknop
UV-C lamp, Vibreren, Stofzuiger
Druk op ||/▶ Start
Druk op ||/▶ Pauze
Druk op ⏻ AAN/UIT knop

Optie 2

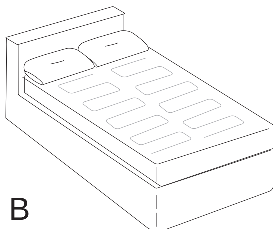
Druk tweemaal op de ⊡ menuknop
UV-C lamp, Stofzuiger
Druk op ||/▶ Start
Druk op ||/▶ Pauze
Druk op ⏻ AAN/UIT knop

Symbool	Bedieningsknop / lampje	Functie
⏻	Stroom	Schakelt het toestel AAN / UIT
⊡	Menu	Optie 1: Eenmaal indrukken voor UV-C lamp, Vibreren, Stofzuiger Optie 2 : Tweemaal indrukken voor UV-C lamp, Stofzuiger
||/▶	Pauze / Start	Indrukken gedurende 3 seconden, u zult een bliep horen, het toestel is nu vergrendeld. Na het selecteren van optie 1 of 2, nogmaals indrukken om het apparaat te starten De knop terug indrukken om te pauzeren
	UV-C lamp, Vibreer rol, stofzuiger	De UV-C lamp, vibreerrol, stofzuiger en zijn AAN
	UV-C lamp, Stofzuiger	UV-C lamp en Stofzuiger zijn AAN
	Vervang de UV-C lamp Reset-knop	Dit zal knipperen om aan te duiden dat de UV-C lamp moet vervangen worden. Indrukken met de punt van een pen om te resetten na het vervangen van de UV-C lamp
	Vervang de filter Reset-knop	Dit zal knipperen om aan te duiden dat de filter moet vervangen worden Indrukken met de punt van een pen om te resetten na het vervangen van de filter

Comfortabel en doeltreffend reinigen van uw matras en overtrek



or



De leeftijd van uw matras bepaalt hoe dikwijls u uw Raycop moet gebruiken. De onderstaande schoonmaakroutine is aanbevolen geworden door de Britse Allergiestichting om de beste resultaten te bereiken

- **Nieuwe matras** - gebruik de Raycop eenmaal maandelijks
- **Gebruikte matras** - gebruik de eerste week de Raycop dagelijks en daarna eens per maand.

Bij het reinigen van een dubbel bed, enkel één kant per keer reinigen. Plaats de Rayclop plat op de matras, kies uw reinigingsmethode in het menu en zet aan. Hou de Raycop plat op het reinigingsoppervlak en verzeker u ervan dat u de Raycop zacht en gelijkmatig beweegt, zoals u ook zou doen met een huishoudstofzuiger (afb. A of B). Gebruik dezelfde methode voor lakens en donsdekens, voor kleinere voorwerpen, bv. kussens, suggereren we een achter- en voorwaartse beweging zoals getoond in de diagrammen.

Reinigen van de patroonfilter



Om de patroon te verwijderen, naar boven trekken, om te vervangen naar beneden duwen



Patroon & filter

Verzeker u dat de Raycop niet op de hoofdleiding aangesloten is

Trek de patroon uit de Raycop zoals getoond in (afb. 1).

Verwijder de filter (afb. 2) en ledig de patroon en verwijder alle overblijfselen uit het filtermateriaal met een zachte borstel.

U mag de filter ook wassen onder leidingwater.

Controleer of de filter droog is alvorens hem terug vast te maken in het vuilnisblik.

Plaats de patroon en filter terug in de Raycop

Wij raden aan uw patroonfilter en uw micro-allergiefilter elke 12 tot 18 maanden te vervangen, bij gebruik zoals vermeld in deze handleiding.

Vervangen van de micro-allergiefilter



Schroef

Micro-allergiefilter-deksel



Micro-allergiefilter

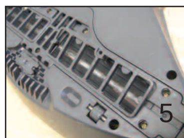
Verzeker u dat de Raycop niet op de hoofdleiding aangesloten is

Maak de schroef op het achterste deksel van de micro-allergiefilter los (afb. 3) en verwijder hem. Wij raden aan het deksel dat de filter bevat in een plastic zak te steken en passend te recycleren.

Plaats het nieuwe deksel en micro-allergiefilter (afb. 4) en maak de schroef opnieuw vast.

Na het vervangen van de micro-allergiefilter, steekt u de Raycop terug in en drukt u met een ballpointpen op de reset-knop onder het filtervervangingssymbool . Als u dit niet doet, zal de LED blijven knipperen en u zult blijven een bliep horen.

Reinigen van de UV-C steriliseerlamp



Verwijder de rooster



Reinig & poets het glazen deksel van de UV-C lamp

Controleer of de Raycop niet op de hoofdleiding aangesloten is

Maak de sluitschroeven op elk van de lamproosters los met een kruiskopschroevendraaier, maak de roosters los en neem ze uit (afb. 5).

Gebruik de meegeleverde stofdoek om het glazen deksel van de UV-C lamp te reinigen en op te poetsen (afb. 6).

Herplaats de rooster en klik hem opnieuw vast en draai dan elke sluitschroef vast.

Wij raden aan de UV-C lamp elke 2 tot 3 jaar te vervangen, bij gebruik zoals vermeld in deze handleiding.

Vervangen van de UV-C steriliseerlamp



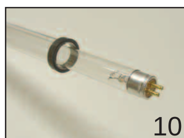
Maak de 7 schroeven los



Verwijder de behuizing



Draai lamp 90º en verwijder



Verwijder / Vervang UV-C lamp uit buis



Herplaats nieuwe UV-C lamp en buis



Herplaats de rooster en de 7 schroeven

Controleer of de Raycop niet aangesloten is op de hoofdleiding, alvorens de UV-C lamp te vervangen.

Maak de 7 schroeven op de UV-C lampbehuizing los met een kruiskopschroevendraaier (afb. 7).

Verwijder de behuizing (afb. 8).

Grijp een uiteinde van de UV-C lamp op het metalen oppervlak vast met een buigtangetje en draai 90 graden tot de pinnen van de UV- lamp op dezelfde lijn liggen als de gleuf. Neem de UV-C lamp uit de basis (afb. 9).

Plaats de nieuwe UV-C lamp in de beschermbuis en plaats ze terug in de basis (afb. 10).

Draai de UV-C lamp 90 graden met een buigtangetje (afb. 11).

Herplaats de lamprooster en maak alle 7 schroeven vast (afb. 12).

Steek het toestel in, druk op ⏻ AAN/UIT dit zal het apparaat aanzetten

Een licht zal verschijnen boven de [symbool], u zult het apparaat moeten resetten door de punt van een pen te gebruiken boven het symbool [symbool]

Druk op ||/▶ pauze [•] menu en selecteer optie 1 of 2 u moet de UV-C lamp zien door het venster bovenaan het apparaat.

Waarschuwing

- Richt de Raycop niet rechtstreeks op iemands gezicht of op de huid als de UV-C lamp AAN is. Dit kan uw ogen of huid schaden.
- Reinig de Raycop niet als hij aanstaat.
- Gebruik het apparaat niet als de kabel of stekker nat is.
- Probeer het apparaat niet te demonteren terwijl het ingestoken is in een voedingsbron.
- Laat kinderen niet spelen met de Raycop of het apparaat gebruiken.
- Laat het toestel niet vallen. want dit zou de UV-C lamp kunnen beschadigen.
- Stofzuig geen brandende of rokende overblijfselen.
- Bedek de luchtspleet niet.
- Raak na gebruik de UV-C lamp niet aan, want ze kan heet zijn en uw huid verbranden.
- Demonteer het apparaat niet als het defect is, reparaties mogen enkel uitgevoerd worden door opgeleide en erkende verdelers.

Pas op

- Als u lijdt onder een gevoelige huid, gebruik dan de Raycop niet zonder eerst uw dokter te raadplegen.
- Bedek in geen geval de veiligheidssensoren van de UV-C lamp.
- Raak de vibreerrol niet aan terwijl deze werkt.
- Controleer of de filter en het vuilnisblik correct geplaatst zijn in de Raycop, daar anders schade kan optreden of een verminderde prestatie.
- Controleer of de filter droog is, alvorens hem in de Raycop te plaatsen.

Technische gegevens

- 230V ~ 50Hz - 400W
- Geluidsniveau - 66dB (A).
- De vibreerrol klopt 3000 slagen per minuut.
- Voor een optimale prestatie, de UV-C lamp elke 2 - 3 jaar vervangen.
- Voor een optimale prestatie, de patroonfilter elke 12 - 18 maanden vervangen.
- Voor een optimale prestatie, de micro-allergiefilter elke 12 - 18 maanden vervangen.

Dit toestel is niet bestemd voor gebruik door personen (inbegrepen kinderen), met verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of een gebrek aan ervaring en kennis, behalve indien ze toezicht of onderricht omtrent het gebruik van het toestel ontvangen hebben van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

U kunt vervangingsfilters en UV-C steriliseerlampen verkrijgen bij de Klantendienst van Ewbank, contactinformatie hieronder, of eventueel ook bij de firma waar u het product kocht.

VEILIGHEIDSFUNCTIES

UV-C steriliseerlamp-sensor

Onder het apparaat bevinden zich 2 sensoren om de UV-C lamp onmiddellijk uit te schakelen als de Raycop verwijderd wordt van het reinigingsoppervlak. De UV-C wordt terug ingeschakeld als ze herplaatst wordt op het reinigingsoppervlak.

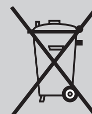
Voor uw veiligheid zijn 2 sensoren geplaatst onder het toestel, **BEDEK in GEEN** geval deze sensoren.

Looptijd

Het apparaat wordt na 30 minuten afgeschakeld. U zult na 29 minuten een alarmtoon horen en het lichtje zien knipperen op het bedieningspaneel om u te waarschuwen dat het apparaat zal afschakelen.

INFORMATIE OMTRENT HET VERWIJDEREN VAN AFGEDANKTE ELEKTRISCHE APPARATUUR, GEKEND ALS AEEA

Wij attenderen u op nieuwe richtlijnen die van toepassing zijn op de verwijdering van deze elektrische apparatuur, waar krachtens de wetgeving dit product niet mag verwijderd worden in uw normale huishoudafval. In plaats daarvan bent u verantwoordelijk voor het verwijderen van dit soort afval door het in te leveren aan speciaal aangeduide verzamelpunten voor herwinning en hergebruik. Dit product is voorzien van een symbool met een "verrijdbare vuilnisbak" met een kruis erop om u aan deze actie te herinneren. De doelstelling van deze richtlijn is de natuurlijke hulpbronnen te helpen bewaren en te verzekeren dat de apparatuur gerecycleerd wordt op een wijze die de menselijke gezondheid en het milieu beschermt. Gelieve uw plaatselijke overheid te contacteren voor meer inlichtingen omtrent waar u uw afval kunt droppen, terugneemvoorzieningen zijn gratis.



EG-Verklaring van Overeenstemming

Wij verklaren dat het model 1500 overeenstemt met 2006/95/EG, EN60335-1, EMC 89/336/EEG, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EMF EN50366.
Tim Hopper Technisch Directeur

Uw Garantie

Dit product wordt gedekt door een garantie van 12 maanden.
Dit dekt geen normale slijtage noch verkeerd gebruik.
Gelieve voor garantiedoeleinden uw originele kwitantie te bewaren als aankoopbewijs.

Voor reservedelen, service en verdere inlichtingen gelieve contact op te nemen met;
Klantendienst, Ewbank Products Ltd, Billington Road, Burnley, Lancashire, BB11 5ED
Tel.: 01282 835841

www.raycop.eu

Gefabriceerd in China



Care and Use Instructions

raycop

Anti Bacterial Vac

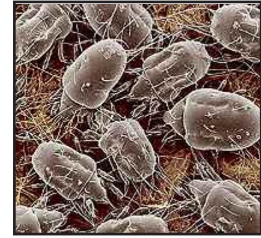




Service clients, Ewbank distributed by EARLEX SARL,
4 rue Léon Béridot, 38 500 Voiron, France
Tel: +33 (0) 47667 1846
www.raycop.eu







raycop

Anti Bacterial Vac

Thank you for purchasing the Raycop. We hope this will assist you in improving your environment and atmosphere to ensure a good nights sleep.

Beds are the prime habitat for Dust Mites and where we spend a third of our lives with millions of these uninvited guests. Whilst in bed we shed our dead skin which makes its way into the fibres of our bedding and mattress. The Dust Mites feed on this dead skin, and, in turn, it is their faeces that many of us are allergic to.
The warmth and moisture from our bodies help cultivate fungi and bacteria, which also live on the dead skin, leaving our beds a breeding ground for allergies.

Dust Mites and their faeces are proven to cause allergies, asthma and some skin reactions.

The Raycop is designed to improve the environment in our bedrooms and has 3 key functions that will kill bacteria, and eradicate Dust Mites which are a catalyst for allergies, asthma and our general ill health.

3 UNIQUE FEATURES:

The UV-C Sterilising Lamp will kill 99.9% of bacteria and help eradicate the Dust Mites and germs that may cause asthma, ill health and, in some cases, lead to more serious illnesses such as pneumonia.

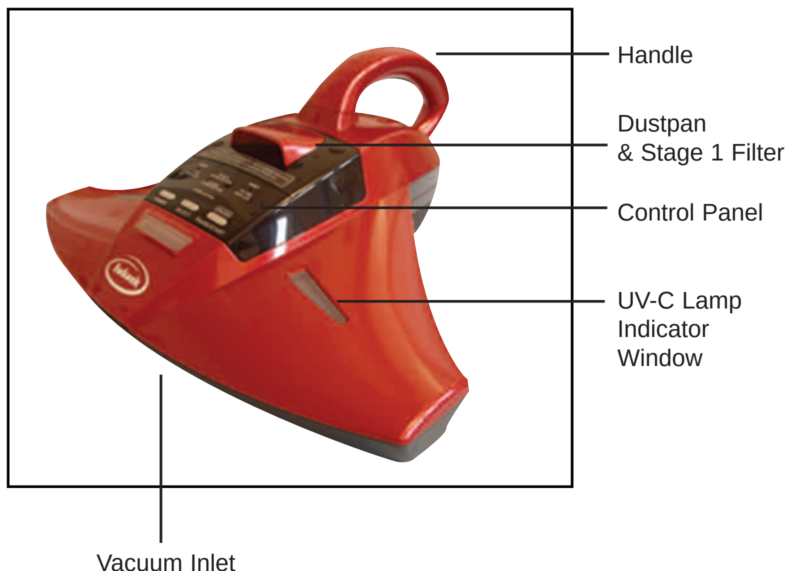
The Vibrating Pad will release the millions of Dust Mites which have hooked themselves into the mattress/pillows to enable deep down cleaning.

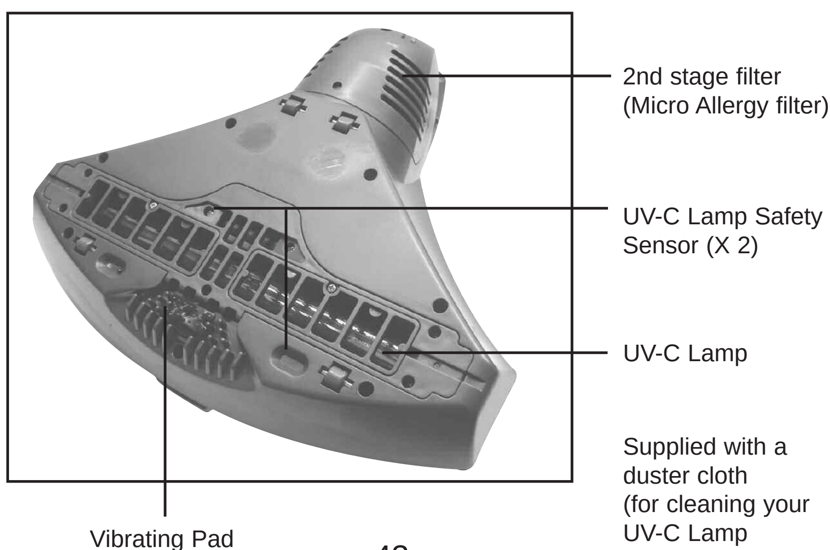
The Vacuum, with its two stage Micro Allergy Filtration, will safely and efficiently assist in the eradication and removal of Dust Mites and their faeces from our beds.

KNOWING YOUR EWBANK RAYCOP

Please ensure you read the instructions on how to use the Raycop in the following Care & Use manual.

- The product, plug and cable are in perfect condition.
- All packaging materials are removed from the product.
- Never point the Raycop into anybody's face when switched on.
- Always keep out of the reach of children.

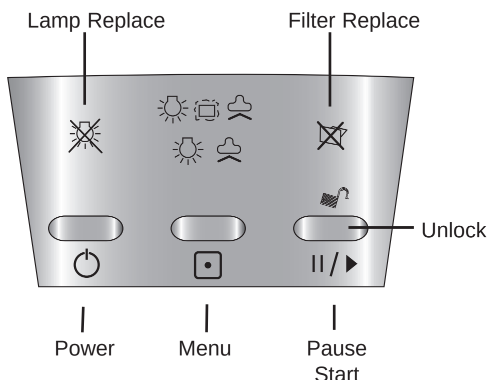




Supplied with a duster cloth (for cleaning your UV-C Lamp

HOW TO USE YOUR EWBANK RAYCOP

Control Panel



UV-C Sterilising Lamp

Vacuum

Vibrating Pad

Quick Start

Press ON/OFF button

Press II / ▶ Pause / Start button for 3 seconds until you hear a beep

Option 1

Press Menu button once

UV-C Lamp, Vibrate, Vac

Press II / ▶ Start

Press II / ▶ Pause

Press ON/OFF button

Option 2

Press Menu button twice

UV-C Lamp, Vac

Press II / ▶ Start

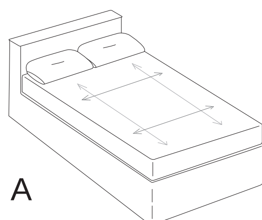
Press II / ▶ Pause

Press ON/OFF button

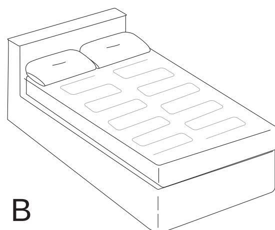
Symbol	Control button / light	Function
	Power	Turns the unit ON / OFF
	Menu	Option 1: Push once for UV-C Lamp, Vibrate, Vacuum Option 2 :Push twice for UV-C Lamp, Vacuum
II / ▶	Pause / Start	Push for 3 seconds you will hear a beep the unit is now locked After selecting option 1 or 2 press once more to start unit Press the button again to pause
	UV-C Lamp, Vibrating pad, Vacuum,	The UV-C Lamp, Vibrating pad, Vacuum and are ON
	UV-C Lamp,Vacuum	UV-C Lamp and Vacuum are ON
	Replace UV-C Lamp Reset button	This will flash to indicate the UV-C Lamp needs replacing Press with a tip of a pen to reset after replacing the UV-C Lamp
	Replace Filter Reset button	This will flash to indicate the filter needs replacing Press with a tip of a pen to reset after replacing the filter

ds

Cleaning your mattress and cover comfortably and efficiently



or



The age of your mattress determines how often you need to use your Raycop. The cleaning routine below has been recommended by the British Allergy Foundation to produce the best results.

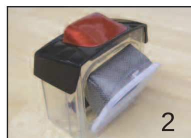
- **New mattress** - use the Raycop once a month
- **Used mattress** - use the Raycop daily for the first week and then once a month.

If cleaning a double bed only attempt to clean one side at a time. Position the Raycop flat on the mattress, choose your cleaning method from the menu and switch on. Keep the Raycop flat on the cleaning surface and ensure you move the Raycop smoothly and steadily as you would with a household vacuum(fig A or B). Use the same method on sheets and duvets, for smaller items ie, pillows we suggest a backwards and forwards motion as shown in the diagrams.

Cleaning the cartridge filter



To remove the cartridge pull upwards, to replace push downwards



Cartridge & filter

Ensure the Raycop is unplugged from the mains

Pull the cartridge out of the Raycop as shown in (fig. 1).

Remove the filter (fig. 2) and empty the cartridge and remove any debris from the filter material with a soft brush.

You may also wash the filter in tap water.

You must ensure filter is dry before clipping back into the dustpan.

Reposition the cartridge and filter into the Raycop.

We suggest you replace your cartridge filter and your Micro Allergy filter every 12 to 18 months if used as stated in these instructions.

Replacing Micro Allergy filter



Screw

Micro Allergy filter cover



Micro Allergy filter

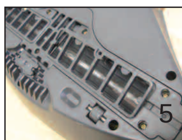
Ensure the Raycop is unplugged from the mains

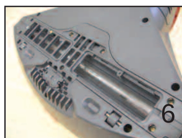
Undo the screw on the rear Micro Allergy filter cover (fig. 3) and remove. We suggest you place the cover which contains the filter inside a plastic bag and recycle accordingly.

Locate the new cover and micro allergy filter (fig. 4) and replace the screw.

After replacing the Micro Allergy filter, plug in the Raycop and, using a ball point pen, press the reset button under the filter replace symbol . If this is not done the LED will continue to flash and you will continue to hear a beep.

Cleaning the UV-C Sterilising Lamp


Remove the grill


Clean & polish UV-C Lamp glass cover

Ensure the Raycop is unplugged from the mains

Undo the locking screws on each of the lamp grills using a cross head screw driver, unclip the grills and lift out (fig. 5).

Use the dust cloth provided to clean and polish the UV-C Lamp glass cover (fig. 6).

Reposition the grill and clip back in place then tighten each locking screw.

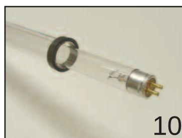
We suggest that the UV-C Lamp should be replaced every 2 or 3 years if used as stated in these instructions.

Replacing the UV-C Sterilising Lamp


Undo the 7 screws


Remove the housing


Rotate Lamp through 90º and remove


Remove / Replace UV-C Lamp from tube


Relocate new UV-C Lamp and tube


Replace the grill and 7 screws

Ensure the Raycop is unplugged from the mains before replacing the UV-C Lamp.

Undo the 7 screws using a cross head screw driver on the UV-C Lamp housing (fig. 7).

Remove the housing (fig. 8).

Grip one end of the UV-C Lamp on the metal surface with a pair of small pliers and rotate by 90 degrees until theUV-C Lamp pins line up with the slot. Lift the UV-C Lamp out off the base (fig. 9).

Place the new UV-C Lamp into the protective tube and reposition into the base (fig. 10).

Rotate the UV-C Lamp through 90 degrees using a small pair of pliers (fig. 11).

Replace the lamp grill and tighten all 7 screws (fig. 12).

Plug in the product press ⏻ ON/OFF this will turn the unit on.

A light will appear the above ☼, you will need to reset the unit using the tip of a pen above the symbol ☼

Press ||/▶ pause [•] menu and select option 1 or 2 you should see the UV-C Lamp through the window on the top of the product.

Warning

- Do not point the Raycop directly into anybody's face or directly onto the skin when the UV-C Lamp is ON. This may cause damage to your eyes or skin.
- Do not clean the Raycop whilst switched on.
- Do not operate the product if the cable or plug is wet.
- Do not try to disassemble the product whilst plugged into a power source.
- Do not let children play with or use the Raycop.
- Do not drop the unit as this may cause damage to the UV-C Lamp.
- Do not vacuum burning or smoking debris.
- Do not cover the air vent.
- Do not touch the UV-C Lamp after use, as this may be hot and burn your skin.
- Do not disassemble the product if faulty, servicing can only be carried out by trained and appointed agents.
- Do not slide your hand under the Raycop when in operation.

Caution

- If you have a sensitive skin complaint do not use the Raycop without consulting your doctor.
- Do not under any circumstances cover the UV-C Lamp safety sensors.
- Do not touch the vibrating pad when in operation.
- Ensure the filter and dustpan are located correctly into the Raycop as this may cause damage or result in reduced performance.
- Ensure the filter is dry before fitting into the Raycop.

Technical Data

- 230V ~ 50Hz - 400W
- Sound power level – 66dB (A).
- The vibrating pad beats 3000 beats per minute.
- For optimum performance replace UV-C Lamp every 2 – 3 years.
- For optimum performance replace the cartridge filter every 12 – 18 months.
- For optimum performance replace the Micro allergy filter every 12 – 18 month.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

You can purchase replacement filters and UV-C Sterilising Lamps from Ewbank's customer service department contact information below or alternatively you may be able to purchase them from the company you purchased the product from.